

# .italo

*I sensi del viaggio*

**IGIENIZZA  
LE MANI  
PRIMA  
DELLA  
LETTURA**

## **BENEVENTO**

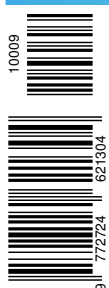
Tra storia e leggenda,  
alla scoperta della  
città delle streghe

## **GUSTO**

Mangiare e dormire  
con vista sui vigneti:  
le location più belle

## **VENEZIA**

La 78a Mostra  
del Cinema è all'insegna  
della sostenibilità



# Un autunno di grandi eventi

A Milano ritorna la Design Week in un settembre che vede  
in programma anche il festival MiTo, Miart e la Fashion Week

Rendi i tuoi sogni realtà  
Make your dreams come true

DAL 30 OTTOBRE

AL 7 NOVEMBRE 2021

FROM 30th OCTOBER

TO 7th NOVEMBER 2021

Salone Nautico  
Internazionale  
di Bologna

Bologna  
International  
Boat Show

www.salonenauticobologna.it



**IN COPERTINA**

Corso Garibaldi è una delle principali vie commerciali di Milano: parte da Porta Garibaldi e arriva a Brera, uno dei centri della Design Week. Sullo sfondo si nota la Torre UniCredit, ormai uno dei simboli della città, in zona Porta Nuova, area che, come tante altre, ha cambiato completamente volto.



**5 EDITORIALE**

DI PAOLO POSTERARO  
Un settembre da vivere da Milano a Benevento

**7 DAL MONDO**

News  
Appuntamenti

**19 VIAGGIARE NEI 5 SENSI**

**VISTA**

**20 MILANO**

DI CRISTINA GRINER  
Capitale creativa

**28 BENEVENTO**

DI CRISTINA GRINER  
Tra storia e leggenda

**32 HOTEL**

DI SILVIA DORIA

**36 MOSTRA DEL CINEMA DI VENEZIA**

DI PAOLA MILLI  
Tante stelle in Laguna



**40 MARATONA DI ROMA**

DI PAOLA MILLI  
Correre nella storia

**42 LUCA ARGENTERO**

DI STEFANO COCCI  
«Difficile restare seri sul set»

**44 CINEMA E STREAMING**

DI STEFANO COCCI

**45 OROLOGI**

DI ALESSANDRO FIORENTINI

**46 LIBRI**

DI DARIO MORCIANO





42



56



76



## UDITO

48

ROM-E

La Capitale diventa green

52

MOTORI

DI ANDREA BRAMBILLA

53

MUSICA

DI DARIO MORCIANO

54

HI-TECH

DI FRANCESCA COLELLO

55

JOHN PETER SLOAN

Impara l'inglese divertendoti

## GUSTO

56

TRA I VIGNETI

DI PAOLA MILLI  
Vacanze in vigna

62

LOCALI

DI FRANCESCA COLELLO

## TATTO

66

MODA WEDDING

DI CAMILLA CATALANO  
Con stile al matrimonio

70

MODA UOMO

DI CAMILLA CATALANO

72

MODA DONNA

74

MODA BAMBINI

## OLFATTO

76

REMISE EN FORME

DI FEDERICA ASCOLI  
Pronti, rientro e via!

80

BEAUTY LEI

DI FEDERICA ASCOLI

81

BEAUTY LUI

Rivista mensile di bordo  
Settembre 2021

### EDITORE ITALO S.P.A.

Italo - Nuovo Trasporto Viaggiatori  
Viale del Policlinico 149/b  
00161 Roma  
pubblicazione mensile reg. presso  
il Tribunale Ordinario di Roma  
n. 139/2017 del 7/09/2017

### REALIZZAZIONE EDITORIALE

**SPORT NETWORK SRL**  
Piazza Indipendenza 11/B, 00185 Roma

### DIRETTORE EDITORIALE

Antonella Zivillica

### DIRETTORE RESPONSABILE

Paolo Posteraro

### COORDINAMENTO EDITORIALE

Andrea Brambilla

### REDAZIONE ITALO

Ilenia Castri  
ilenia.castri@ntvspa.it

### EDITING E IMPAGINAZIONE

**Edipress Srl - Adversign Srl**  
[www.edi-press.com](http://www.edi-press.com)  
[redazione@edi-press.com](mailto:redazione@edi-press.com)  
Marta Centra, Stefano Cocci, Francesca Colello,  
Silvia Doria, Alessandro Fiorentini,  
Vincenzo Lo Presti, Paola Milli, Dario Morciano,  
Paola Papeschi, Viola Parentelli, Jacopo Pascone,  
Giulia Rinaldi, Cosimo Santoro

### HANNO COLLABORATO

Federica Ascoli (Beauty), Simona Barbieri  
Mckenzie (Inglese), Camilla Catalano (Moda),  
Cristina Griner (Turismo)

### PROGETTO GRAFICO

Likecube.it

### FOTOGRAFIE

iStock, Fotolia, Getty Images

### CONCESSIONARIA ESCLUSIVA

PER LA PUBBLICITÀ  
**Sport Network Srl**  
Via Messina 38, 20154 Milano  
Tel. 02/34962420

### PREPRESS E STAMPA

**Poligrafici il Borgo S.r.l.**  
Via del Litografo, 6 40138 Bologna  
Tel. +39 051 6034001  
Fax +39 051 603401

L'editoriale di  
**PAOLO POSTERARO**  
DIRETTORE DI ITALO - I SENSI DEL VIAGGIO



# UN SETTEMBRE DA VIVERE DA MILANO A BENEVENTO

Ed eccoci a settembre. Le vacanze, quasi per tutti, sono ormai un ricordo e si torna alla vita di sempre, ai problemi di tutti i giorni, compreso purtroppo il Covid.

La voglia di ripartire, vaccinati e in sicurezza, pervade un po' tutti e allora ecco la nostra storia di copertina: Milano che torna a ospitare la Design Week, oltre a MiArt e MiTo, il festival che lega le due capitali del nord.

Dopo Milano, vi portiamo poi in un'altra città, tanto diversa ma tutta da scoprire e ricca di storia, come Benevento, a Venezia per l'appuntamento della Mostra del Cinema e a Roma per la maratona che si corre tra le strade della Città Eterna. Da non perdere per gli amanti del vino e della buona tavola, il servizio sulle location più belle d'Italia per le vacanze enogastronomiche.

Da fine agosto è nelle sale *Come un gatto in tangenziale - Ritorno a Coccia di Morto* e allora eccovi un'intervista a uno dei protagonisti e degli attori italiani più amati: Luca Argentero.

E come sempre le nostre solite rubriche tra libri, orologi, hotel, hi-tech, motori, musica, moda e beauty, con tanti suggerimenti sulla remise en forme dopo le vacanze.

# vinòforum

2.500 VINI

35 RISTORANTI

TOP TASTING

10

settembre

19

Con **.italo**  
hai uno sconto  
sul biglietto d'ingresso!

**Parco Tor di Quinto**  
Zona Ponte Milvio - ROMA

[www.vinoforum.it](http://www.vinoforum.it) f @

## Dal mondo



### Campioni mondiali in grande bellezza

*L'Italia sale a 58 siti Patrimonio Unesco: tra le new entry "I cicli affrescati del XIV secolo" a Padova: siamo primi al mondo*

Padova Urbs picta, con "I cicli affrescati del XIV secolo", ha da poco ricevuto il meritato riconoscimento da parte dell'Unesco attraverso il suo inserimento nella World Heritage List, avvenuto nel corso della 44ª sessione estesa del Comitato del Patrimonio Mondiale svoltosi a luglio a Fuzhou in Cina con la partecipazione da remoto delle delegazioni dei 192 Paesi partecipanti. L'iscrizione riguarda un "sito seriale" che comprende tutti i preziosi e grandi cicli affrescati del Trecento conservati in otto edifici e complessi monumentali della città. Sempre, nella stessa edizione, sono stati iscritti nella succitata lista: i "Portici di Bologna"; Montecatini, tra le "Grandi città termali d'Europa"; e, nella città di Firenze, l'Abbazia di San Miniato, la Chiesa di San Salvatore a Monte, le Rampe, il Giardino delle Rose, il Giardino dell'Iris e il panoramico Piazzale Michelangelo. Salgono, inoltre, a 13 le faggete riconosciute e inserite nel sito transnazionale delle "Antiche faggete primordiali dei Carpazi e di altre regioni d'Europa".

LA RICERCA

### Le migliori spiagge d'Italia

Settembre è ancora tempo di vacanze e il mare è ancora una delle mete preferite. Ma dove andare? In soccorso arriva Holidu che, partendo dal database di Google Maps, ha selezionato le spiagge italiane con un punteggio superiore alle 4 stelle con almeno 100 recensioni. Trionfa la Liguria con le splendide Cinque Terre e la spiaggia della Baia del Silenzio. Da Nord a Sud per il secondo posto con la meravigliosa Scala dei Turchi (Sicilia). I successivi tre lidi sono tutti made in Sardegna: La Cinta, Porto Giunco e la spiaggia di Simius. L'isola torna anche nelle ultime due posizioni della top 10 con le spiagge del Poetto e del Lazzaretto; nel mezzo la spiaggia del Bibione (Veneto) e le due perle toscane: spiaggia di Cavoli (Campo nell'Elba) e delle Ghiaie (Portoferraio).



La spiaggia della Baia del Silenzio, in Liguria (sopra), e la Scala dei Turchi, in Sicilia (sotto), sono i migliori lidi d'Italia secondo i dati di Google Maps analizzati da Holidu.



NICK FEWINGS VIA UNSPLASH

DAVIDE RAGUSA VIA UNSPLASH

CUCINA E DESIGN

### Una pentola davvero speciale



Si chiama Anaori Kakugama questa specialissima pentola, made in Japan, dal costo non certo popolare: ben 3.400 euro. Il prezzo però, se non proprio giustificarsi, si comprende se si tiene in considerazione che, in questo tegame, si possono combinare varie modalità di cottura: griglia, frittura, fuoco lento, vapore. La grafite poi consente una forte resistenza all'usura e alle alte temperature, come a dire "costa ma è per sempre"!

A MILANO

### Un museo tra scienza e divertimento



Già presente in ben 32 città del mondo, sbarca a Milano (prima sede italiana), in via Settembrini 11, il Museo delle Illusioni. Pensato per i più piccoli ma divertente anche per gli adulti, comprende più di 70 attrazioni tra

scienza, matematica, biologia e persino psicologia. Cinque stanze dove sperimentare l'illusione ottica, perché non tutto ciò che si percepisce è reale, o la prospettiva che confonde occhi e cervello.

LA CLASSIFICA

### Gli atenei statali e non statali migliori d'Italia secondo Censis

Anche quest'anno non manca l'appuntamento con la classifica Censis delle Università italiane che, con l'edizione 2021-22, compie 21 anni e si conferma un utilissimo strumento per orientare le scelte degli studenti. L'analisi, che divide gli atenei (statali e non statali, raggruppati in categorie per dimensioni) si basa su diversi parametri come i servizi erogati, il livello di internazionalizzazione, la capacità di comunicazione 2.0 e l'occupabilità. Nessuna sorpresa tra i mega (oltre 40mila iscritti), grandi, medi e piccoli

atenei statali dove al vertice restano le stesse università dell'anno scorso, rispettivamente l'Università di Bologna, Perugia, Trento e Camerino. Anche tra i Politecnici l'eccellenza milanese difende il primato dall'assalto dello Iuav di Venezia e dal Politecnico di Torino. Tra i non statali la Bocconi si conferma il top nella categoria con oltre 10mila iscritti, mentre tra i medi primeggia la Luiss. Infine tra i piccoli atenei non statali più numerosi la corona spetta ancora alla Libera Università di Bolzano. [censis.it](http://censis.it)



Il Politecnico di Milano è il migliore tra quelli italiani secondo la Classifica Censis 2021-22.

NEL GUINNESS DEI PRIMATI

### Dubai: una piscina da record



Profonda qualcosa come 60,02 metri, Deep Dive Dubai entra nel Guinness dei primati. Questa piscina è un vero paradiso per i sub: 14 milioni di litri di acqua dolce che ospitano, al proprio interno, una città abbandonata, uno studio cinematografico e persino tavoli da calcetto. Al momento la struttura è utilizzabile solo su invito, ma dovrebbe aprire al pubblico (e alle immersioni) per la fine del 2021.

PHANTOM

### La scacchiera per giocare on line



Si chiama Phantom ed è la scacchiera fisica, ideata dalla statunitense Wonder Substance, che permette di giocare on line. Grazie a speciali sensori, che ne rilevano la posizione precisa, gli scacchi si muovono in maniera fluida e silenziosa, seguendo le mosse pensate dai due giocatori che si sfidano tramite smartphone, tablet o PC. Disponibile dal prossimo dicembre, Phantom si può acquistare al costo di 340 euro.



«L'estate che fugge è un amico che parte.»

- VICTOR HUGO -

VIAGGI

### Sicilia regina dell'estate

Le vacanze sono alle spalle quasi per tutti e allora è tempo di bilanci: qual è stata la meta più ambita dell'estate 2021? La risposta a questa domanda si chiama Sicilia. In un altro anno all'insegna della prudenza e con rischio di contagio tutt'altro che azzerato, gli italiani hanno preferito restare nel Belpaese. Secondo il portale Tramundi, che ha analizzato le ricerche e le prenotazioni degli italiani sul proprio sito tra maggio e luglio, la Sicilia è stata la destinazione preferita, seguita da Trentino-Alto Adige e Sardegna.

IL RICONOSCIMENTO

## I Comuni Ricicloni premiati da Legambiente



Trento è uno dei quattro capoluoghi di provincia Rifiuti Free del 2021.

Crescono, e menomale, i cosiddetti Comuni Ricicloni d'Italia e passano da 598 (dato del 2020) ai 623 di quest'anno. Il premio, rilasciato da Legambiente, incorona i comuni che annualmente producono meno di 75 kg di rifiuti per abitante da avviare a smaltimento e hanno una percentuale di differenziata superiore al 65%. Il 28esimo dossier mette in evidenza la tendenza positiva del Sud (dal 2019 sono quasi raddoppiati) e come la gestione dei rifiuti sia migliore nei

piccoli centri (fino a 15mila abitanti). La maggior parte (67,9%) dei Comuni Rifiuti Free 2021 sono al Nord, pochissimi (6,1%) al Centro e il 26% nel Sud. La regione più virtuosa è il Veneto (162 comuni), seguita dalla Lombardia e dal Trentino-Alto Adige; per la prima volta ogni regione italiana presenta un Comune premiato da Legambiente. Solo quattro, invece, i capoluoghi di provincia a ottenere il premio Rifiuti Free: Trento, Pordenone, Treviso e Belluno. ricicloni.it

ASSOSALUTE

## Il kit dei farmaci per le vacanze

Nonostante l'emergenza sanitaria, è difficile pensare di non poter andare in vacanza. E una delle maggiori preoccupazioni è quella dei medicinali da portare con sé, per essere preparati a qualsiasi evenienza. Le indicazioni da seguire sono arrivate da Assosalute che oltre a suggerire i medicinali ne indica anche le modalità di trasporto e conservazione. Nel kit non devono mancare: creme emollienti, antistaminiche e anestetiche, farmaci antiemetici - per la nausea da viaggio -, contro la stitichezza e quelli ad azione antinfiammatoria e antidolorifica; poi ancora sostanze ad azione balsamica e medicinali antimicotici. assosalute.federchimica.it



L'INDAGINE

## Sharing mobility monopattino al top

Tanto discussi, ma tanto amati. I monopattini hanno rivoluzionato lo sharing mobility in Italia. I dati dell'Osservatorio Nazionale Sharing Mobility dimostrano come un veicolo condiviso su tre è un monopattino. Numeri alla mano nel 2020, sono stati portati a termine 7,4 milioni di noleggi e percorsi 14,4 milioni di chilometri. L'analisi ha evidenziato un calo fisiologico durante la pandemia (30,6%), ma decisamente inferiore rispetto agli altri servizi di mobilità. osservatoriosharingmobility.it



# Sicily by Car

## Riscopriremo il piacere di viaggiare



Tommaso Dragotto  
Presidente Sicily by Car

*Tommaso Dragotto*

T-Roc Cabrio



Sicily by Car

www.sicilybycar.it - sbc@sbc.it +39 091.6390111

Numero Verde 800.334440



VIAGGI

### Toscana, Sicilia e Venezia tra i 100 luoghi del Time



Firenze e le sue bellezze.

Anche se viaggiare al momento è molto complicato, è sempre il momento giusto per scoprire alcune delle destinazioni più suggestive della Terra. Cento di queste mete sono state selezionate dal Time Magazine e ben tre tappe di questo viaggio tra i luoghi più belli del mondo sono in Italia. «L'idea di disseminare le opere rinascimentali, insieme ai visitatori che tipicamente si riversavano a Firenze, in alcune delle antiche città della regione, a cominciare dai borghi collinari di Poppi e Montespertoli». Julia Buckley commenta così la scelta di inserire nella classifica la Toscana anche e soprattutto grazie al progetto Uffizi Diffusi, esempio di come, in tempo di difficoltà, sia necessario sviluppare qualcosa di innovativo. Da una regione a un'altra. Dalla Toscana alla Sicilia dove la corrispondente è rimasto affascinato dal mare e dalle bellezze senza tempo dei «templi greci, mosaici bizantini e uno dei vulcani più attivi d'Europa». Per chiudere il tris, il Time Magazine ha selezionato Venezia al quale viene riconosciuto il grande impegno nel preservare una delle città più particolari e uniche al mondo. Insomma un premio all'indiscutibile bellezza e alla sua salvaguardia. [time.com](http://time.com)



Il Canal Grande di Venezia.

LA CLASSIFICA

### Le migliori città studentesche al mondo Milano, prima in Italia, al 46° posto



La QS Best Student Cities Ranking ha svelato le migliori città studentesche del mondo. Londra si conferma per il terzo anno di fila regina di categoria precedendo Monaco di Baviera e Seul e Tokyo, appaiate entrambe al terzo posto. Parlando di Londra Ben Sowter, direttore della ricerca, ha affermato: «La città offre ancora eccezionali opportunità culturali, economiche ed educative. Con due delle dieci migliori università del mondo situate in città, rimane un centro educativo leader

a livello mondiale». Guardando in Italia, la prima città del ranking è Milano che passa dalla 40esima alla 46esima posizione (insieme a Birmingham). Nonostante l'ottimo risultato per l'indicatore Employer Activity - l'opinione che i datori di lavoro internazionali hanno sulla qualità dei laureati delle università locali combinato con gli indicatori occupazionali dei giovani laureati - dove il capoluogo lombardo è al 18esimo posto su 115. [topuniversities.com](http://topuniversities.com)

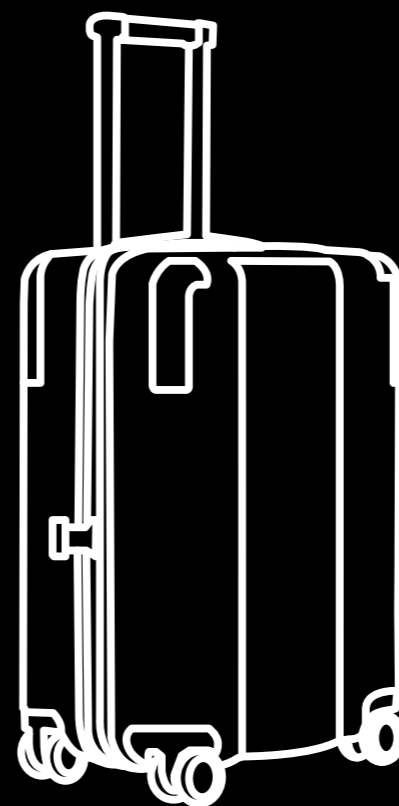
GLOBAL LIVEABILITY INDEX 2021

### Auckland, ecco dove si vive meglio

Il Global Liveability Index 2021, condotto dall'Intelligence Unite dell'Economist, ha confrontato 140 città del mondo, classificandole secondo alcuni precisi fattori (sistema sanitario, cultura, ambiente, infrastrutture e istruzione) fino a stabilire le città in cui si vive meglio. L'analisi, pesantemente influenzata dalla pandemia, ha portato al primo posto Auckland, in Nuova Zelanda, che abbandona il sesto posto del 2020 e passa davanti a tutte le altre città. Un successo ottenuto anche grazie all'ottimo contenimento del Coronavirus. Secondo posto per Osaka (Giappone) e terzo per Adelaide (Australia). [eiu.com](http://eiu.com)



# DA TERMINI A VIA CAVOUR 15 SOLO LE RUOTE DEL TROLLEY



## 4 passi, 2 minuti, 4 stelle... anche in cucina.

★★★★

**HOTEL MEDITERRANEO**

Roma, via Cavour, 15

+39 06 4870270

[www.bettojahotels.it](http://www.bettojahotels.it)

**HR BETTOJA  
HOTELS**



LA BATTAGLIA

## LA RICERCA NON SI FERMA MAI

Fondazione AIRC è da sempre in prima linea per combattere i tumori che colpiscono i più piccoli: solo nel 2021 sono stati finanziati 53 progetti e 14 borse di studio

In Italia ogni anno il cancro colpisce circa 1.400 bambini fino ai 14 anni e 800 adolescenti tra i 15 e i 19 anni. Grazie all'impegno di medici e ricercatori, che hanno studiato e compreso le caratteristiche delle neoplasie dei più piccoli e sviluppato nuovi trattamenti, oggi circa l'82% dei bambini e l'86% degli adolescenti è in vita cinque anni dopo la diagnosi. Se negli anni '70 3 bambini su 10 sopravvivevano a una diagnosi di tumore, oggi 3 su 4 guariscono completamente. I tumori pediatrici più frequenti sono le leucemie (33%), in particolare la leucemia linfoblastica acuta, i linfomi (16%), i tumori del sistema nervoso centrale (13%), i tumori del sistema nervoso autonomo (8%) tra cui il neuroblastoma, i sarcomi dei tessuti molli (7%), a cui seguono quelli del rene, delle ossa, della retina, della tiroide e altre forme rare. Per alcune forme tumorali - come il linfoma di Hodgkin o la più frequente leucemia linfoblastica acuta - circa il 90% dei piccoli pazienti guarisce o ha una lunga sopravvivenza. Per altri tumori che colpiscono i bambini, spesso molto rari, mancano terapie specifiche, messe a punto in base ai risultati di studi dedicati, per questo è necessario garantire continuità agli scienziati.

Fondazione AIRC è da sempre in prima linea nella battaglia contro i tumori che colpiscono i più piccoli. Nel solo 2021 AIRC ha finanziato 53 progetti e 14 borse di studio, con un investimento complessivo di oltre 6,8 milioni di euro, con l'obiettivo di sviluppare terapie specifiche sempre più efficaci, personalizzate e meno tossiche. E i risultati non mancano: nel solo ultimo anno sono state 23 le pubblicazioni su



riviste internazionali con i risultati di studi sui tumori pediatrici finanziati da Fondazione AIRC. I nostri ricercatori hanno portato avanzamenti significativi per la comprensione e la cura delle leucemie, dei tumori cerebrali e degli osteosarcomi che colpiscono i più piccoli. Nel mese di giugno 2021, ad esempio, sulla rivista Science Advances è stato pubblicato un lavoro sui tumori cerebrali pediatrici relativo al progetto di ricerca del dottor Luca Tiberi, ricercatore AIRC dell'Università di Trento. Lo studio individua la cellula del cervello dalla quale può avere origine il medulloblastoma, un cancro del sistema nervoso centrale di bambini e bambine. Per la prima volta sono stati utilizzati degli organoidi in

cui, in laboratorio, si è ricreato il tessuto cerebrale tumorale. I risultati offrono indicazioni per ipotizzare nuove terapie più mirate ed efficaci. I ricercatori AIRC sono al lavoro anche per trovare risposte per le forme più rare. Fra di loro c'è Maria Paola Paronetto, professore associato di Biologia applicata presso l'Università degli Studi "Foro Italico" e responsabile del laboratorio di Neurobiologia Cellulare e Molecolare presso la Fondazione Santa Lucia I.R.C.C.S. di Roma. Con il sostegno di AIRC è riuscita a identificare un nuovo meccanismo molecolare legato alla progressione del sarcoma di Ewing, individuando così un nuovo approccio potenzialmente efficace contro questo tumore.

# VENOIR

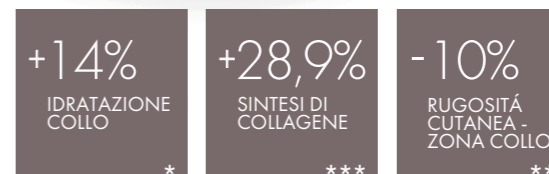
NECK RESHAPER



CREMA  
LIFTANTE -  
LINEE

contenente

**Progeline™**  
**Actifcol™ advanced**  
**botanical ingredient**



IDRATAZIONE\* e COMPATTEZZA\*\*\*  
PER COLLO e DÉCOLLETÉ

### TEST STRUMENTALI ED *IN VITRO* PER VALIDARE LA PERFORMANCE DI VENOIR

**+14% idratazione collo\***

\*Test strumentale di corneometria su 20 soggetti (età 45-70, panel di volontari con presenza di rughe sul collo) dopo 56 giorni di trattamento mattino e sera. Valore medio statisticamente significativo: p value < 0,05.

**-10% rugosità cutanea - zona collo\*\***

\*\*Test strumentale con Antera 3D® su 20 soggetti (età 45-70, panel di volontari con presenza di rughe sul collo) dopo 56 giorni di trattamento mattino e sera. Valore medio statisticamente significativo: p value < 0,05.

**+28,9% sintesi di collagene\*\*\***

\*\*\*Saggio per la valutazione in vitro dell'effetto di sostanze ad applicazione topica su fibroblasti del derma organizzati in tessuto nel modello T-Skin Full Thickness, dopo 8 giorni di trattamento. Valore medio statisticamente significativo: p value < 0,01.

Progeline™ è usato con licenza di Lucas Meyer Cosmetics Canada inc.  
Actifcol™ è un marchio registrato di Lipotec S.A. o suoi affiliati.

CONSULTA IL SITO HINOSKINCARE.COM PER TROVARE IL RETAILER PIÙ VICINO.



**Hino®**  
natural skincare



**Carrara**  
9-12 SETTEMBRE

## Carrara Festival

La scelta del tema "cura" del "convivere Carrara Festival" nasce dalla volontà di continuare l'indagine sugli elementi fondanti il nostro vivere in comunità e, ponendo l'attenzione sulla cura, si intende toccare una dimensione essenziale dell'umano, il cui modo di essere è intimamente connesso con l'aver cura di noi, degli altri e di ciò che ci circonda. Tra gli ospiti: Chiara Saraceno, Chiara Gamberale (in foto) e Michela Marzano.



LAURA PENNA

**Mantova**  
8-12 SETTEMBRE

## Festivaletteratura

Il festival compie 25 anni e continua a raccontare il nostro tempo insieme a scrittrici e scrittori di tutto il mondo. Edizione ibrida tra inediti dialoghi tra autori, riprese di format di grande successo, spazi di confronto tra saperi umanistici e scientifici (Scienceground) e alcune novità come il "Dante Jukebox".

**Verona**  
17 E 18 SETTEMBRE

## Note e accoglienza

Per una società in grado di accogliere e valorizzare le differenze, "Aperol with Heroes - Together We Can" porta (all'Arena e su LIVENow) 12 grandi artisti: Ariete, Elodie, Mahmood, Massimo Pericolo, Negramaro e Sangiovanni (17); Achille Lauro, Carmen Consoli, Emma, Gazzelle, La Rappresentante di Lista e Madame (18).

**Verona**  
12 E 14 SETTEMBRE

## Arena revival dagli anni '60 agli '80



ASSUNTA SERVELLO PER UFFICIO STAMPA RAI

Amadeus condurrà le due serate-evento all'Arena di Verona che saranno poi trasmesse su Rai 1.

Le canzoni iconiche, le hit che hanno accompagnato intere generazioni con 30 anni di musica indimenticabile sono le protagoniste delle due serate di "ARENA '60 '70 '80", evento che per la prima volta porta Amadeus all'Arena di Verona in veste di conduttore, ma soprattutto dj, e che sarà trasmesso in prima serata su Rai 1 a partire dal 25 settembre. Per l'occasione, tanti gli ospiti nazionali e internazionali pronti ad alternarsi per riportare la grande musica al centro delle due serate. Tra i nomi confermati,

non potevano mancare gli Europe che, con la loro *The Final Countdown*, hanno segnato un'epoca; e i Gazebo, star della disco con brani celeberrimi e indimenticabili come *I Like Chopin* e *Masterpiece*. Tra le voci più rappresentative della musica italiana, pronte a esibirsi star del calibro di Loredana Bertè e Patty Pravo, ma anche la coppia Tozzi-Raf che, sull'onda dei successi conseguiti con grandi hit, continua a regalare colonne sonore a intere generazioni.

**Taranto**  
DAL 15 AL 19 SETTEMBRE

## Torna il Medimex

Riecco il Medimex, "International Festival & Music Conference" promosso da Puglia Sounds, in una veste ibrida (in presenza e in streaming) e con un fitto programma di showcase, incontri d'autore, mostre e tanto altro. Tema il cambiamento. Per "Incontri d'autore", tra gli ospiti, Negramaro, Ligabue e Gaia.



**Milano**  
18 SETTEMBRE -  
30 GENNAIO 2022

## Intimo Monet

Presso Palazzo Reale, una mostra da non perdere sul grande Monet. Un percorso espositivo di ben 53 opere tra cui le sue *Ninfee* (1916-1919), *Il Parlamento*. Riflessi sul Tamigi (1905) e *Le rose* (1925-1926), la sua ultima e magica opera. Grazie a un prestito straordinario, sia perché riunisce alcune delle punte di diamante della produzione artistica di Monet, sia per l'enorme difficoltà di questo periodo nel far viaggiare le opere da un Paese all'altro, è possibile ammirare una serie di opere davvero preziose. Il percorso cronologico ripercorre l'intera parabola dell'artista impressionista, letta attraverso le opere che egli stesso considerava fondamentali, private, tanto da custodirle gelosamente nella sua abitazione di Giverny. Opere che non volle mai vendere e che oggi ci regalano le grandi emozioni legate al suo genio artistico. L'esposizione,



suddivisa in sette sezioni, introduce alla scoperta di opere chiave dell'Impressionismo e della produzione dell'artista sul tema della riflessione della luce e dei suoi mutamenti, anche nell'opera stessa di Monet, il principio e la fine del suo approccio artistico.

**Roma**  
10-19 SETTEMBRE

## Vinòforum

Lo Spazio del Gusto torna per festeggiare il suo 18esimo compleanno con un'edizione speciale presso il Parco Tor di Quinto. Una 10 giorni che chiama a raccolta centinaia di cantine vitivinicole italiane e internazionali, chef stellati, ristoranti, enoteche e realtà del comparto gastronomico, per una vera e propria maratona del gusto.

**In tutta Italia**  
25-26 SETTEMBRE

## Castelli in festa

Da Nord a Sud, da Est a Ovest, itinerari culturali, paesaggistici e "castellani" in 19 regioni per un'Italia da scoprire e riscoprire, isole comprese. Una fitta rete di eventi in presenza e online: visite guidate gratuite, passeggiate, degustazioni, conferenze e presentazioni di libri, rivisitazioni storiche e mostre.

**Franciacorta (Brescia)**  
11-12 E 18-19 SETTEMBRE

## In cantina

Tornano i due weekend del "Festival Franciacorta in Cantina" tra vini, degustazioni e visite guidate. Tanti gli eventi in programma, dall'"e-wine bike tour" nella cornice franciacortina, a una degustazione davvero unica di Franciacorta Rosé presso le Cantine di Franciacorta (noto e fornitissimo Wine Store di Erbusco).



**Courmayeur**  
5 SETTEMBRE

## Sapori dalla Vallée

Gran finale a Lo Matsòn dove i protagonisti dell'estate food ai piedi del Monte Bianco sono i circa 70 produttori della Valle d'Aosta in un evento per scoprire un autentico mercato contadino e "piantare i semi" di una nuova cultura del cibo. E il Jardin de l'Ange è l'area speciale dedicata alla degustazione.



**Parma**  
11-19 SETTEMBRE

## Cucinare in camper

All'interno del "Salone del Camper", evento di settore tra i più importanti, la manifestazione "Cucinare in Camper" con gli chef dell'Unione Ristoranti del Buon Ricordo. Tanti i protagonisti dei nove show cooking pronti a preparare piatti gustosi, ma semplici e veloci da realizzare quando si viaggia in camper.

**Val di Fiemme**  
17-19 SETTEMBRE

## Wellness Weekend

Riposo, nutrizione, movimento, serenità e solidarietà sono i pilastri del World Wellness Weekend, l'evento internazionale dedicato al benessere come stile di vita, che la Val di Fiemme ha sposato in pieno. Infatti dal 17 al 19 settembre la valle trentina si trasforma in "Terra di Benessere" con proposte accessibili a tutti.

# HERITANCE AARAH

ESCLUSIVA SPORTING VACANZE

Una vacanza pieds dans l'eau.


Svegliarsi cullati dalle onde del mare per poi immergersi tra le meraviglie sommerse dell'atollo di Raa... Benvenuti in uno dei migliori resort di lusso delle Maldive.

Non vorresti essere qui?



#reportamiqui

Prenota ora in sicurezza. Quote rimborsabili fino a 72 ore prima della partenza.  
Per maggiori informazioni 06.45410410 oppure info@sportingvacanze.it.

   [sportingvacanze.it](https://www.sportingvacanze.it)

Sporting Vacanze. Passione in Viaggio.

MALDIVE • SRI LANKA • OMAN • EMIRATI ARABI • ITALIA



.italo 

## Viaggiare nei 5 sensi

La felicità è tanto più grande quanto meno la si avverte.

— ALBERTO MORAVIA —

### Vista

**Finestra sul mondo**

C'è una grande differenza tra vedere e osservare. Sul treno basta un'occhiata al di là del finestrino per capire che tutto, attorno a noi, cambia. Basta aprire lo sguardo per scoprire la diversità: nuovi colori, forme mai viste arricchiscono la percezione della realtà.

### Udito

**Il piacere di ascoltare**

Rilassatevi sulla vostra poltrona: isolando i sensi riuscirete a godere a pieno di ciascuno di essi. Ogni giorno i suoni sono disturbati dai rumori, ma è proprio nel viaggio che si ha più tempo per ascoltare.

### Gusto

**Il sapore del nuovo**

La cultura è da sempre legata al gusto. I sapori di ogni cucina esprimono l'essenza stessa di una città o di un popolo. Assaporare il nuovo aiuta a comprenderlo. E ad apprezzarlo. Qui il gusto si sfoglia e si ricerca tra i maestri e le tradizioni italiane.

### Tatto

**Piacere prenatale**

Il primo senso che l'essere umano sviluppa, ancor prima di nascere. Sono le terminazioni nervose che ci regalano da sempre la prima percezione del mondo. E attraverso il contatto l'energia fluisce.

### Olfatto

**L'odore del ricordo**

La memoria olfattiva imprime nella mente odori che non potranno mai essere modificati, influisce sulle emozioni e sui ricordi, ci lega a persone, oggetti, luoghi di cui non si potrà mai perdere traccia.

ITALOTRENO.IT 

SETTEMBRE 2021 \_ 19

**VISTA**

MILANO

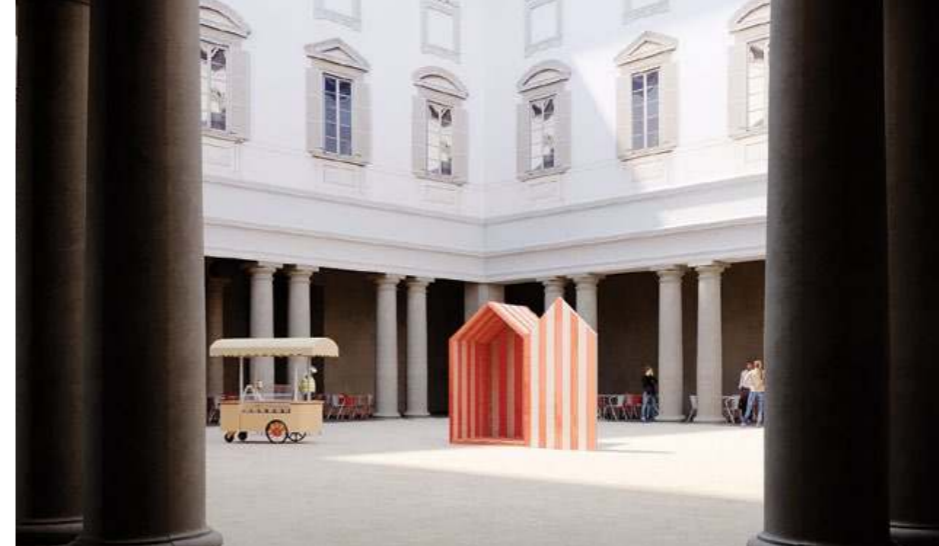
Le vie di Brera sono solcate, durante la Design Week, dallo storico tram K35, rivisitato per l'occasione. Nella foto l'Arco della Pace.

# Capitale creativa

Torna, dal 4 al 10 settembre, la Design Week, con un'edizione speciale simbolo della ripartenza e del rilancio degli eventi diffusi in città. Che continuano per tutto il mese, tra musica, arte e moda

DI CRISTINA GRINER





Showroom e flagship store di famosi brand del design sono protagonisti nel centralissimo Milano Durini Design District, alla pagina accanto.

A sinistra, l'esposizione corale Design Variations nel Cortile d'Onore di Palazzo Litta.



Sopra, l'installazione Gais di Luke Jerram al BASE, hub creativo negli spazi dell'Ex Ansaldo che presenta "We Will Design".

All'Isola Design District presenti designer da tutto il mondo, tra cui Studio Noun, a sinistra: il tema qui è "We Are What We Design".



U

na vera maratona per questo settembre milanese in cui, dopo un lungo forzato stop, la città si riprende il suo ruolo di capitale creativa italiana e non solo. Un mese che comincia con la Design Week, dal 4 al 10 settembre, per proseguire con l'Art Week dal 13 al 19, e concludersi nel nome della Fashion Week, dal 21 al 27. E se non bastasse, a fare da colonna sonora ci sono i concerti del Festival MiTo Settembre Musica, che apre l'8 settembre e prosegue fino al 25 con una sessantina di appuntamenti. Motore di questa edizione speciale della Design Week è il Supersalone, evento del Salone del Mobile curato da Stefano Boeri e allestito dal 5 al 10 settembre a Fiera Milano Rho (salonemilano.it). Un'esposizione fluida, pensata per valorizzare le novità e le creazioni messe a catalogo negli ultimi 18 mesi dalle aziende, che consente al visitatore di "navigare" liberamente all'interno di una grande biblioteca del design, nazionale e internazionale. Hub in città del

nuovo Supersalone è Triennale Milano, con un fitto palinsesto di appuntamenti. Ma ancora una volta, e a maggior ragione per essere il primo grande evento che riaccende il capoluogo lombardo dopo un anno e mezzo di quasi totale black out, è il Fuorisalone ad animare la città e ad attrarre su di sé le luci dei riflettori (fuorisalone.it). Il tema "forme dell'abitare", proposto da questa edizione 2021 - un'edizione "phygital", che pur tornando in presenza fa tesoro delle più recenti tecnologie digitali - è un'occasione di confronto sulle rinnovate esigenze abitative, diretta conseguenza proprio della pandemia. Si riparte dunque dai classici distretti del design, Brera, 5VIE, Durini, Tortona e Isola, per allargare la città creativa a nuove realtà periferiche: dall'ex zona militare del quartiere Inganni, nuovo hub per designer emergenti con tre edifici storici immersi in un grande parco, ad Alpha District, nell'area ex Alfa Romeo in zona

Portello, al nuovo Superstudio Maxi, ex fabbrica siderurgica ai margini del quartiere Barona, che ospita una grande mostra-evento dal nome di "r/evolution". Senza contare che la primavera scorsa ha finalmente aperto i battenti l'ADI Design Museum - Compasso d'Oro all'interno di un'ex-centrale elettrica tra Chinatown e il Monumentale (adidesignmuseum.org). Un museo dalle dimensioni imponenti, con i suoi oltre cinquemila metri quadri e otto mostre di approfondimento, che ospita gli oggetti selezionati dal celebre premio assegnato dall'Associazione per il disegno industriale ai migliori prodotti di design dal 1954 a oggi. È come sempre denso di appuntamenti il calendario del Brera Design District (breradesigndistrict.it), la zona con il più alto tasso di showroom, studi, boutique e atelier, le cui vie sono solcate dallo storico tram K35, per l'occasione rivisitato dall'architetto Michele Perlini in collabo-

razione con Lapitec. Al momento in cui scriviamo sono più di 80 i luoghi coinvolti nel quartiere, tra spazi espositivi permanenti e nuove presenze in location temporanee. Showroom e flagship store di famosi brand del design sono protagonisti assoluti nel centralissimo Milano Duri-

VUOI SCOPRIRE DI PIÙ SU MILANO? VISITA [italoblog](https://www.italoblog.it)



Dal 17 al 19 settembre, nei padiglioni di Fieramilanocity, sopra, appuntamento con Miart, fiera internazionale d'arte moderna e contemporanea.

ni Design District, dove ospitano, anche attraverso piattaforme digitali, vari momenti di confronto culturale con la presenza di architetti e designer internazionali (milanodurinidesign.it).

A due passi da piazza Duomo, 5VIE è una zona ricca di storia e cultura, dove in mezzo a vestigia romane, basiliche paleocristiane e cortili rinascimentali si possono ancora trovare laboratori artigiani di altissimo livello, raffinate boutique e gallerie d'arte e design (5vie.it). Nel corso delle giornate della Design Week il distretto propone una serie di esposizioni-performance all'interno delle sue principali location: il SIAM in via Santa Marta, che propone cinque mostre collettive di respiro internazionale - dall'Australia a Hong Kong, dal Portogal-

## Non solo design, in programma a settembre anche Miart e il festival MiTo

lo al Belgio -, e l'headquarter in via Cesare Correnti, che ospita "Looks Like Magic!", del designer spagnolo Jorge Penadés, in cui lo scarto tessile dà vita a un nuovo materiale. A fare da cornice agli eventi, anche i più bei cortili e palazzi della zona, tra cui

Palazzo Recalcati, con la mostra "HoperAperta", e Palazzo Turati, con "The Dutch in Milano 2021". A Palazzo Litta, in corso Magenta al 24, l'esposizione corale Design Variations reinterpreta lo spazio del Cortile d'Onore dello storico edificio meneghino con il

progetto "Una spiaggia nel Barocco", mentre la designer beneventana Sara Ricciardi anima le vie del quartiere con una installazione-performance itinerante che reinterpreta la figura del venditore ambulante. A sottolineare la diversità e la pluralità



CHIARA VENEGONI

dei distretti che compongono il Fuorisalone c'è zona Tortona (tortonadesignweek.com), con gli spazi post-industriali di Superstudio e Opificio 31, cuore pulsante e catalizzatore di talenti creativi, progetti avveniristici e brand internazionali. Ma anche con progetti visionari come "Seeding the Future", sulle colture fuori suolo e la loro applicazione nel contesto urbano, e "The Playful Home", per osservare come l'ambiente fisico domestico agisca sulla crescita dei più piccoli. Immane l'appuntamento al BASE, hub creativo negli spazi dell'ex Ansaldo (base.milano.it), che presenta "We Will Design", una sperimentazione che parte dal microcosmo di una stanza-atelier, si allarga alla dimensione collettiva del quartiere fino a gettare uno sguardo sull'ecosistema Terra per co-progettare un futuro più sostenibile attraverso il design. Per Isola Design District, il quartiere trendy all'ombra del Bosco Verticale, il tema è invece "We Are

What We Design", con decine di eventi per dare spazio ai designer emergenti di tutto il mondo (isola.design).

Appena conclusi Supersalone e Fuorisalone, Milano è pronta a immergersi nella Art Week, dal 13 al 19 settembre (milanoartweek.comune.milano.it) con l'appuntamento clou del Miart, Fiera internazionale d'arte moderna e contemporanea (miart.it), dal 17 al 19 nei padiglioni di Fieramilanocity e su una piattaforma digitale dedicata. Con il titolo "Dismantling the silence" e una particolare attenzione alla parola poetica, quest'edizione settembrina vede la partecipazione di 145 gallerie provenienti da 20 Paesi, che presentano opere di artisti contemporanei affermati, maestri moderni e giovani emergenti. E l'inedito progetto, "Starry Words", che coinvolge in una sorta di mappa poetica della città alcuni dei principali luoghi della cultura milanese - dai Chiostri di Sant'Eustorgio alla GAM-Galleria d'Arte Moderna, dall'Han-

Tantissimi i luoghi di Brera, a sinistra l'Accademia e in alto piazza San Marco, che ospitano eventi legati alla Design Week.

Al teatro Dal Verme, sopra, va in scena l'8 settembre la prima del Festival MiTo Settembre Musica: 126 appuntamenti in totale tra Milano e Torino.



CHIARA VENEGONI





**ALBERGHI**

**Milano Verticale**  
Tra i grattacieli di Porta Nuova, la new entry di UNA Esperienze è un'oasi di tranquillità su 12 piani, con 173 camere e suite, roof panoramico e un magnifico giardino. Al suo interno il nuovo ristorante di Enrico Bartolini, Anima, con resident chef Franco Aliberti, e il più informale Vertigo. Via de Cristoforis 6, tel. 02 69826982 unaesperienze.it/milano-verticale

**Four Seasons**  
Ha appena riaperto, dopo il restyling delle aree comuni firmato da Patricia Urquiola. Con il nuovo ristorante gourmet Zelo e il Bar Stilla, nella lobby e nello storico rinnovato giardino. Via Gesù 6-8, tel. 02 77088 fourseasons.com/milan

**RISTORANTI**

**Carlo al Naviglio**  
Tra le mura della vecchia Ca' Bianca, tempio del jazz milanese, è la nuova sfida di Carlo Cracco. Che nelle sale e nel dehor affacciato su un grande giardino mette in tavola i piatti della tradizione italiana, rielaborati dall'estro dello chef. Via Lodovico il Moro 117, tel. 02 82196615 carloalnaviglio.it

**Matane**

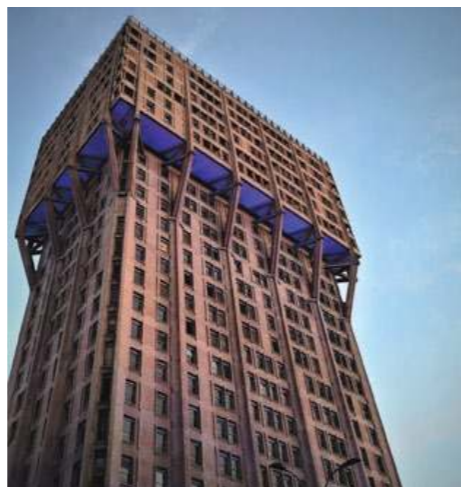
Street food giapponese, anche in versione delivery. La sua specialità è l'onigirazu, sorta di "panino" di riso racchiuso da un'alga nori e farcito con ripieni diversi, dal salmone al tonno tataki, al pollo, al tofu. Via Gaspare Rosales 1, tel. 02 47705797

**LOCALI**

**GuD Bagni Misteriosi**  
A bordo della nota piscina di Porta Romana è arrivato l'ottavo locale del progetto che ha conquistato Milano, da vivere dalla mattina alla sera. Nella proposta food, ottime focacce con farine integrali biologiche, insalate e poke bowl. Via Carlo Botta 18 gudmilano.com

**The Grace Club**

Il nuovo indirizzo di culto della movida notturna milanese offre tanta musica, curata dal dj Alex Penzavalli, scenografici wallpaper e un ristorante con la consulenza dello chef stellato Tommaso Arrigoni. Via Messina 38, gracemilano.com



La Torre Velasca, uno dei simboli di Milano, presente ormai da 60 anni nello skyline della città meneghina.

garBicocca alla Fondazione Prada, dal PAC-Padiglione d'Arte Contemporanea alla Triennale - amplificando il già ricco calendario di inaugurazioni e progetti speciali della Milano Art Week. Dall'arte alla musica, con un altro grande ritorno: quello del Festival MiTo Settembre Musica, con 126 concerti suddivisi tra le città di Milano e di Torino e tanti artisti internazionali per un tema, "Futuri", che mette al centro la prospettiva storica della grande musica. La prima, l'8 settembre, è al Teatro Dal Verme di Milano con l'Orchestra Nazionale della Rai diretta da Fabio Luisi e il pianista ticinese Francesco Piemontesi. Nel programma del Festival, che riunisce l'eredità del passato e il respiro del presente, accostamenti inediti di grandi classici e autori contemporanei, gruppi da camera, bande e orchestre, concerti per i più piccoli e una giornata, sabato 11, dedicata ai cori (mitosettembremusica.it). A chiudere il mese più creativo del 2021 c'è infine l'appuntamento con la grande moda. Ma questa è ancora un'altra storia.

.italo

**I COLLEGAMENTI**

Milano è collegata al network dell'alta velocità di Italo. Per maggiori informazioni visita il sito: www.italotreno.it

**Tra Dante e Shakespeare. Il mito di Verona**

Galleria d'Arte Moderna Achille Forti - GAM / 11 giugno - 3 ottobre 2021 - Verona



1321 DANTE A 2021 VERONA

- ARCHE SCALIGERE / PIAZZA DEI SIGNORI / PALAZZO DELLA REGIONE - GAM / PALAZZO DEL CAPITANIO
- ARCA FERRMO MAGGIORE / SAN FERRMO ALIGHIERI / SAN FERRMO ALIGHIERI / SAN FERRMO ALIGHIERI / SAN FERRMO ALIGHIERI
- CASA DI GIULIETTA / CASTELVECCHIO / VILLA SEREGO BEVILACQUA / BIBLIOTECA
- CASA DI ROMEO / PALAZZO BEVILACQUA / BIBLIOTECA
- CASA DI VEJA / PALAZZO MARCONI / PALAZZO ANASTASIA / PALAZZO ANASTASIA
- CASA DI GIULIETTA / CASTELVECCHIO / VILLA SEREGO BEVILACQUA / BIBLIOTECA
- CASA DI ROMEO / PALAZZO BEVILACQUA / BIBLIOTECA
- CASA DI VEJA / PALAZZO MARCONI / PALAZZO ANASTASIA / PALAZZO ANASTASIA
- ARCHE SCALIGERE / PIAZZA DEI SIGNORI / PALAZZO DELLA REGIONE - GAM / PALAZZO DEL CAPITANIO

Galleria d'Arte Moderna Achille Forti - GAM  
Palazzo della Regione, cortile Mercato Vecchio, Verona  
tel. 045.8001903 / gam.comune.verona.it  
www.danteaverona.it

Con il contributo di





Nella foto grande, via Orbilio Pupillo, dove incrocia Corso Garibaldi, via principale di Benevento, nel cuore del centro storico della città.

Il Duomo, a sinistra, è un gioiello in stile romanico con un campanile gotico.

Il Teatro Romano, sotto, risalente al II secolo d.C., fu inaugurato dall'imperatore Adriano.



# Tra storia e leggenda

Nella città delle streghe dove vicende reali e credenze popolari si sono intrecciate nel tempo. E hanno dato il nome al celebre liquore e al premio letterario più famoso d'Italia

DI CRISTINA GRINER

# A

dagiata in una conca tra alte montagne, fitti boschi e profonde gole, circondata da due fiumi, il Calore e il Sabato, Benevento è da sempre permeata di un alone di mistero. La sua storia e quella del suo territorio, il Sannio, si intrecciano con quella dei Romani e dei Longobardi, tra le cui credenze affondano le radici le cosiddette Janare, le streghe – ma anche figure mitiche della civiltà contadina - per cui Benevento è famosa e di cui la città è densa di riferimenti, mix di storia, leggenda, credenze religiose, superstizione e folklore. Radici legate ad antichi riti sanniti, al culto di Diana e a quello di Iside, la maggiore divinità femminile dell'antico Egitto, dea della fertilità ma anche della magia, degli

inferi e dell'occulto, molto popolare in tutta l'area mediterranea e anche in Italia. La devozione dei beneventani a Iside è testimoniata dagli obelischi eretti nell'88 d.C. sotto l'imperatore romano Domiziano - uno è oggi esposto in corso Garibaldi - all'ingresso di un tempio dedicato alla divinità, i cui reperti sono custoditi nella sezione egizia del Museo Arcos. Le credenze intorno alla figura della Janara si sono poi consolidate sotto il dominio dei Longobardi con il rito pagano degli uomini che, riuniti a cavallo attorno a un albero di noce e incitati dalle donne, colpivano con le loro lance una pelle di montone per celebrare il dio Odino. Il noce, sradicato dal vescovo di



La maestosa Rocca dei Rettori, sopra, edificata nel XIV secolo, sorge nel punto più elevato del centro storico di Benevento.

La chiesa di Santa Sofia, a destra, risalente all'epoca longobarda, è oggi patrimonio Unesco.

L'Arco di Traiano, alla pagina accanto, costruito nel 114, è uno dei simboli della fiorente epoca romana.

Benevento Barbato - ma che la leggenda vuole sia ricresciuto più vigoroso di prima - non ha un'esatta ubicazione: si dice si trovasse sulle sponde del fiume Sabato, o alla confluenza del Sabato con il Calore, appena fuori città. E fuori città, a San Lupo, si trova anche il ponte delle Janare, sospeso su una gola e su un piccolo torrente in cui di tanto in tanto si formano strani gorgi. Ma da queste parti ogni luogo ha la sua strega e, oltre alle Janare, c'è la Zucculara, che pare infestasse di notte con il rumore dei suoi zoccoli la zona del Teatro Romano e del medievale rione Triggio.

Alle streghe, contro cui a Benevento si tennero ben 200 processi, è dedicato il suggestivo Museo Janua, a Palazzo Paolo V, proprio davanti all'obelisco di Iside. Da non confondere con lo Spazio Strega, che racconta l'origine e l'evol-



zione del brand Strega Alberti a partire dal 1860, con una sala dedicata all'omonimo Premio letterario e una bella raccolta di immagini.

Streghe a parte, Benevento è ricca di preziose testimonianze della sua storia. A cominciare dalle vestigia più antiche, che si scoprono lungo un affascinante percorso ipogeo all'interno del Museo Diocesano, nella pseudocripta del Duo-



mo e negli spazi adiacenti. Simbolo della fiorente epoca romana sono invece l'Arco di Traiano, eretto nel 114 e decorato con splendidi rilievi, e il Teatro costruito quasi un secolo dopo da Adriano e restaurato da Caracalla. Romana è anche l'area archeologica del Sacramento, che faceva parte del Foro, con l'impianto termale riportato alla luce nel 2009.

All'epoca longobarda risale invece la magnifica chiesa dedicata a Santa Sofia, patrimonio Unesco, fatta costruire da Arechi II, le cui originali geometrie creano suggestivi giochi di luce e di ombre. Il suo splendido chiostro del XII secolo ospita l'interessante Museo del Sannio. Simbolo del dominio pontificio, religioso e temporale, sono il magnifico Duomo in stile romanico con campanile gotico, e soprattutto la maestosa Rocca dei Rettori, edificata nel XIV secolo.



#### ALBERGHI

##### Villa Traiano

In una bella villa di inizio Novecento, a pochi passi dall'Arco di Traiano, camere dal design sofisticato, con arredi firmati Kartell e Poltrona Frau. E un'inattesa corte-giardino interna, coperta e climatizzata.

Viale dei Rettori 9, tel. 0824 326241  
villatraiano.com

##### Piazza Roma Rooms

Nella zona pedonale del centro storico, una casa vacanze con tre camere indipendenti, tutte con bagno privato e angolo cottura attrezzato. Semplici e confortevoli, con arredi dal giusto sobrio e contemporaneo.

Via Orbilio Pupillo 12, tel. 334 9347275  
piazzaromarooms.it

#### RISTORANTI

##### Osteria Saporidi Corte

I sapori del Sannio in un locale dall'atmosfera familiare, nel cuore del centro storico. Con tavoli anche all'aperto in una piazzetta a pochi passi dal Museo del Sannio e dalla chiesa di Santa Sofia.

Largo Trescene, tel. 347 7285209  
facebook.com/SaporidiCorte

##### Alimenta Bistrot

Dalle friselle agli scialatielli, dal cous

cous a una lunga lista di hamburger, di carne, di pesce e vegetariani. E poi birre, vini e cocktail, ai tavolini con vista sull'Arco di Traiano.

Via Traiano 53, tel. 333 6471166  
alimentabistrot.it

#### Con gusto

Semplicità e tradizione sono i pilastri su cui si regge la cucina di Adriano Perito. Nel menù, classici di terra e di mare preparati con cura e grande attenzione a freschezza e qualità delle materie prime.

Via Tiengo 34/b, tel. 0824 25162  
ristorantecongusto.it

#### Pascalucci

Appena fuori città, dove c'era una delle più importanti stazioni di cambio della via Appia, oggi c'è un'antica trattoria in cui si servono piatti della tradizione e cucina di pesce di ottimo livello.

Via Iannassi 17, San Nicola Manfredi (BN), tel. 0824 778400 - pascalucci.it

#### NEGOZI

##### Pasticceria Russo

Le zeppoline alla crema più buone della città, vanto della pasticceria sannita, e una vasta produzione di dolci tra cui il pizzo panaro, specialità beneventana.

Via Gaetano Rummo 17, tel. 0824 24472



## VISTA HOTEL



**THERASIA RESORT SEA & SPA -  
VULCANO, ISOLE EOLIE**

### Immersi nel blu

New entry "The Leading Hotels of the World" per la stagione 2021, continua ad accogliere gli ospiti nelle sue eleganti suite ispirate allo stile mediterraneo, set naturale nel quale sorge il Resort con lo sguardo sempre aperto su tutte le altre isole dell'arcipelago e sui tramonti infuocati di Alicudi e Filicudi. Ogni suite offre una terrazza privata dalla quale emozionarsi alla vista di albe e tramonti. L'offerta gastronomica, invece, spazia tra le romantiche atmosfere de "L'Arcipelago" e lo stile informale de "I Grusoni"; o tra la proposta vegetariana e sostenibile de "I Tenerumi" e il ristorante stellato "Il Capperò", regno del giovane Executive Chef Giuseppe Biuso che propone ogni giorno un viaggio nel piatto "a sorpresa". Da non perdere, l'iconica infinity pool con vista sull'arcipelago e un percorso benessere ricco e di livello. Vulcano - Isole Eolie  
Tel. 090 9852555  
therasiareort.it

**NH VENEZIA SANTA LUCIA - VENEZIA**

## TRA CALLE E CANALI

Nella cornice di una Venezia alle prese con Leoni d'oro e pellicole cinematografiche, un 4 stelle elegante e attento ai dettagli



Un albergo 4 stelle in una posizione davvero invidiabile con vista sul Canal Grande, interessante e strategica anche come punto dal quale partire per perdersi tra le calle alla scoperta di una città mai uguale a se stessa. La struttura, infatti, si trova nel quartiere dell'artigianato, nei pressi di tutte le principali attrazioni turistiche e a soli circa 20 minuti da Piazza San Marco e da altri punti di interesse da visitare. Le 100 camere dell'hotel, inoltre, sono disposte su cinque piani e offrono un ambiente elegante e romantico. Le sistemazioni vanno dalle camere standard e superior

alle camere premium, quest'ultime anche con vista sul Canal Grande. La cura per gli ospiti è riposta in ogni dettaglio, come la proposta per la colazione servita nella sala da pranzo dell'hotel, o in camera, e la possibilità di concludere la serata con stuzzichini e aperitivi presso il bar "Canalotto". La struttura, come tutte quelle del gruppo, inoltre, è coperta dal programma "Feel Safe at NH" per assicurare tranquillità e sicurezza a tutti i suoi ospiti. Rio Terà Lista di Spagna 116/A, Venezia  
Tel. 041 5242488  
nh-hotels.it/hotel/nh-veneziasanta-lucia



**LA CRESTA CHALET - BREUIL-CERVINIA (AOSTA)**

## SETTEMBRE IN MONTAGNA

Un hotel dove vivere la montagna in tutte le stagioni: d'estate per godere le splendide passeggiate e i percorsi in mountain bike circondati da incantevoli panorami e d'inverno per un soggiorno a pochi passi dalle piste da sci, perché Cervinia consente tutto questo e molto di più. Un rifugio alpino che offre 12 suite luminose e spaziose completamente attrezzate. Tutto progettato utilizzando materiali naturali e colori tenui. Le suite possono essere affittate separatamente o tutte insieme. Nello chalet, inoltre, si ha a disposizione un bar privato e diverse aree lounge dove divertirsi con la famiglia o gli amici.

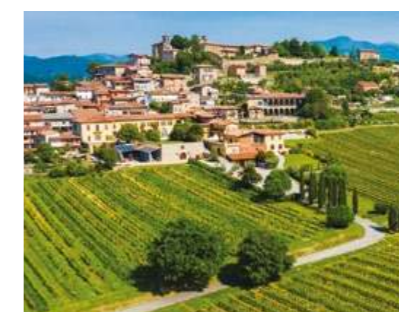
Via Giomein 51, Breuil-Cervinia (AO) - Tel. 0166 949391 - lacresta.it

**AGRITURISMO CORTE LANTIERI -  
CAPRIOLO (BRESCIA)**

### Soggiorno enoturistico

Tra i vigneti della Franciacorta e vicino al medioevale borgo di Capriolo, una struttura perfetta per rigenerarsi e godere dei tepori settembrini. Sette camere ampie e con vista sulle colline, grandi terrazze, giardini fioriti, una piscina con solarium affacciata sulle vigne e sentieri per rilassanti passeggiate. Inoltre, in occasione del Festival del Franciacorta, l'azienda apre le porte delle sue cantine per visite guidate con degustazione e un menù dedicato.

Via Videtti 3, Capriolo (BS)  
Tel. 030 7364071  
cortelantieri.it



**GALLIA PALACE BEACH GOLF SPA RESORT -  
PUNTA ALA (GROSSETO)**

### Elegante approdo

Immerso nel verde della macchia mediterranea, nella splendida località di Punta Ala, una struttura perfetta per una vacanza all'insegna del relax, ma in un'atmosfera fiabesca. A disposizione dei propri ospiti una spiaggia privata, una piscina all'aperto di 25 metri, un centro benessere e la possibilità di fare escursioni a bordo di un esclusivo yacht privato nel vicino Arcipelago Toscano. Senza trascurare la cura nell'accoglienza.

Via delle Sughere. Punta Ala (GR)  
Tel. 0564 922022  
galliapalace.it



## VISTA HOTEL

**BORGEBIANCO RESORT & SPA -  
POLIGNANO A MARE (BARI)**

### Masseria e magia

Una tipica masseria pugliese con piscina e spa, un'elegante struttura tinta di bianco incastonata sull'alta cima della scogliera di Polignano a Mare. Il resort a 5 stelle, immerso tra uliveti e vigneti, si affaccia sul meraviglioso Mar Adriatico ed è pronto a far riscoprire con lusso e gusto tutto il fascino delle tradizioni del territorio. Una cornice da favola circondata dal mare azzurro di Polignano a Mare. 48 camere, di cui 26 suite, elegantemente arredate per regalare un'atmosfera rilassata in un riuscito connubio tra la modernità e la calda accoglienza tipica delle masserie pugliesi di charme. Presso il "Ristorante White", in un ambiente fresco e raffinato, è possibile degustare piatti tipici pugliesi. Ma l'offerta gastronomica non si ferma alla sola cena: la colazione, infatti, è servita presso la terrazza del ristorante, mentre a pranzo è possibile scegliere un light lunch da gustare a bordo piscina. Da non perdere, infine, il centro benessere.

Contrada Casello Cavuzzi snc,  
Polignano a Mare (BA)  
Tel. 080 2149060  
borgobianco.it



DIMORA PALANCA - FIRENZE

## ART EXPERIENCE HOTEL

Un albergo di livello eccellente che inaugura una nuova forma di ospitalità che interagisce con il tessuto della città che lo ospita

Il nuovo 5 stelle di Firenze nato dalla ristrutturazione di una villa della seconda metà dell'800 che può essere considerato un pezzo di storia del capoluogo toscano. Un soggiorno davvero unico in una struttura che reinventa l'accoglienza sia per la clientela italiana che internazionale. Il valore intrinseco dell'immobile ha conservato intatte le tracce del suo originario dialogo con l'arte, senza lasciare nulla al caso. Le opere di restauro conservativo, frutto dell'illuminata visione dell'architetto toscano Viviani, rivestono un ruolo di centrale

importanza, come una concezione esclusiva di ospitalità che punta a una tematizzazione del soggiorno immaginata in chiave esperienziale e strettamente legata allo straordinario patrimonio culturale toscano, anche attraverso momenti e singolari percorsi cittadini, vissuti dall'ospite in prima persona. A completare l'offerta, la proposta gastronomica della brigata di cucina del ristorante Mimesi, guidata dalla mano creativa dello chef Giovanni Cerroni. Via della Scala 72, Firenze Tel. 055 031 7816 dimorapalanca.com

**LEONE EDITORE**



*La lettura perfetta per la tua estate*

UNA DONNA SCOMPARSA.  
UN MARE DI SEGRETI.  
UNA CORSA  
CONTRO IL TEMPO  
PER SCOPRIRE LA VERITÀ.

## LA MORTE DIMENTICATA

Un thriller di IDA SASSI

*In libreria  
e su tutti gli store online*



www.leoneeditore.it

VISTA MOSTRA DEL CINEMA DI VENEZIA



LA BIENNALE DI VENEZIA - FOTO ASAC



ANNA CAMERLINGO

Il Palazzo del Cinema al Lido di Venezia, foto grande, è la sede principale della Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica.

L'attrice Serena Rossi, a sinistra, è la madrina della 78a edizione della kermesse veneziana.

Sotto, un'immagine di "Storia di un impiegato", film di Roberta Lena, dedicato a Fabrizio De André.



MONDADORI PORTFOLIO-ANGELO DELIGIO

# Tante stelle in Laguna

In programma dall'1 all'11 settembre, la 78. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica è all'insegna della sostenibilità e della fiducia nel futuro del cinema: presenti attori e registi da tutto il mondo

DI PAOLA MILLI

# U

n'edizione dettata dalla calcolata prudenza la 78. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia, la cui nascita risale all'agosto 1932, dunque è prossima ai 90 anni, ha ricordato il direttore Alberto Barbera, parlando della manifestazione cinematografica più antica al mondo dopo l'Oscar, prevista dall'1 all'11 settembre. Il riferimento è alla tanto desiderata ripartenza, alle nostre spalle premono per tornare a vedere la luce dei proiettori i film di due stagioni, come se la pandemia fosse servita a stimolare la creatività e a far salire il livello della qualità. La vocazione che da sempre caratterizza il programma della Mostra è di dare voce alla moltitudine di prospettive,

generi e aree cinematografiche, tutti i continenti sono rappresentati, anche la Cina è presente con due corti e alcune coproduzioni e c'è inoltre un film da Taiwan. Il cinema americano è presente in forze, un segnale inequivocabile della volontà di tutti di mettere fine alle restrizioni dettate dalla pandemia. Il cinema italiano mai come quest'anno è numericamente così consistente: 5 film in concorso, 3 fuori concorso per la fiction, 4 fuori concorso per la non fiction, una presenza che fotografa lo stato di grazia in cui si trovano cineasti già affermati che paiono esprimersi al meglio delle loro capacità, mentre altri confermano il loro essere punti di riferimento imprescindibili per il cinema



LA BIENNALE DI VENEZIA - FOTO ASAC



JOJO WHILDEN HBO



GUIDO HARARI



**LEXUS E BIENNALE BINOMIO VINCENTE**

È un rapporto consolidato nel tempo quello che, per il quinto anno consecutivo, unisce Lexus al cinema, la 78a Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica-La Biennale di Venezia 2021 la presenta come Auto Ufficiale dell'evento. Le celebrities sul red carpet saranno accompagnate da Lexus Premium Hybrid Electric, a cui andrà ad aggiungersi un nuovo prodotto, NX, presentato in anteprima nazionale a Venezia. Nel campo dell'elettrificazione questa new entry rappresenta l'evoluzione della visione di Lexus, con una migliore tecnologia e un nuovo design, a cui si accompagna il distintivo Tazuna cockpit che migliora le prestazioni di guida. Altra novità di rilievo, la partecipazione alla Mostra, in qualità di Brand Ambassador Lexus, dell'attore Edoardo Leo che illustrerà, attraverso le sue esperienze, il magico legame tra Lexus e il cinema.



di oggi e di domani. I registi italiani in concorso sono Damiano e Fabio D'Innocenzo con "America Latina"; Michelangelo Frammartino con "Il buco"; Gabriele Mainetti con "Freaks Out"; Mario Martone con "Qui rido io"; Paolo Sorrentino con "È stata la mano di Dio". Da segnalare i due film non fiction dedicati a due grandi artisti scomparsi, che tanto hanno significato per il mondo della musica: "Storia di un impiegato" di Roberta Lena, dedicato a Fabrizio De Andrè e di Giorgio Verdelli "Ezio Bosso, le cose che restano". È invece spagnolo il film che apre la Mostra: "Madres Paralelas" di Pedro Almodóvar, mentre quello di chiusura è opera del

regista Roberto Andò che dirige "Il bambino nascosto". L'attrice Serena Rossi è la madrina della 78.a Mostra del Cinema di Venezia, condurrà la cerimonia di inaugurazione la serata di mercoledì 1 settembre sul palco della Sala Grande dal Palazzo del Cinema al Lido e guiderà la cerimonia di chiusura sabato 11 settembre, in occasione della quale saranno annunciati i Leoni e gli altri premi ufficiali. L'attrice ha dichiarato «di sentirsi onorata dell'invito ricevuto in un momento così delicato, ricordando quanto sia stato difficile sorridere in questo ultimo anno e mezzo e di certo la chiusura dei cinema e dei teatri,

**Il cinema italiano non è mai stato così presente: 12 le produzioni di scena al Lido**

l'impossibilità di godere di qualunque spettacolo dal vivo non ci ha aiutato a sorridere». A Venezia '78, ha aggiunto, «vorrei che tutti i luoghi del Festival si illuminassero di quei sorrisi ritrovati». Presidente della Giuria dei lungometraggi in concorso sarà l'acclamato regista coreano Bong Joon-ho, consacrato nel 2019 da "Parasite", il film che ha vinto numerosi premi ovunque, tra cui 4 Oscar e la Palma d'oro a Cannes. Al regista e attore Roberto Benigni, altro Premio Oscar, è stato attribuito il Leone d'oro alla carriera, "Per aver saputo fondere la sua comicità esplosiva, accompagnata da una satira dissacrante, a mirabili doti d'interprete". Anche l'attrice statunitense Jamie Lee Curtis, a Venezia come interprete di "Halloween Kills", diretto da David Gordon Green, riceverà il Leone d'oro alla carriera. Tra le novità della Mostra si segnala la nascita di una nuova sezio-

ne, "Orizzonti Extra", che per la prima volta assegnerà un Premio degli Spettatori, cioè di tutti coloro che avranno assistito alle proiezioni degli 8 film in corsa per un riconoscimento. Altra novità: la Biennale di Venezia raccoglie la sfida epocale del contrasto al cambiamento climatico avviando già da questa edizione della Mostra un "Carbon Management Plan", ossia un percorso di "neutralità carbonica" delle proprie attività, applicato poi a tutte le altre iniziative della Biennale di Venezia. Per raggiungere l'obiettivo della neutralità carbonica è stato avviato un progetto che prevede la misurazione della totalità delle emissioni di gas a effetto serra associate al ciclo di vita dell'evento e in un secondo tempo la compensazione. Il progetto aderisce all'unico standard metodologico riconosciuto per la neutralità carbonica, la PAS 2060 del British Standard Institution.

La Sala Grande del Palazzo del Cinema, pagina accanto, ospita di consueto la cerimonia di premiazione del festival.

In alto a sinistra, Oscar Isaac e Jessica Chastain in "Scene da un matrimonio", miniserie fuori concorso della HBO.

In alto a destra, un'immagine di "Ezio Bosso, le cose che restano", film dedicato al grande musicista scomparso.

Sopra a sinistra, Claudio Santamaria, Pietro Castellitto e Giancarlo Marini in "Freaks Out" di Gabriele Mainetti.

Sopra, Kristen Stewart interpreta Lady Diana in "Spencer", un omaggio all'amata principessa.

# Correre nella storia

Torna il 19 settembre la Maratona di Roma, giunta alla XXVI edizione, una rinascita collettiva dopo la fase più acuta della pandemia

DI PAOLA MILLI

**T**

orna la Maratona di Roma, l'Accea Run Rome The Marathon. Il 19 settembre sarà una domenica speciale, non solo per i romani, data l'internazionalità che da sempre la caratterizza; l'evento segue un anno molto difficile, a causa della pandemia da Covid 19 che non ha consentito lo svolgersi della competizione nel marzo 2020. Sarà una partenza all'alba dai Fori Imperiali, l'Alba Edition Special Race fissata per le 6.45, con gli atleti schierati prima che faccia giorno, in totale sicurezza, nel rispetto di tutte le misure previste dai decreti governativi vigenti il giorno della gara. Grazie al lavoro di efficiente coordinazione degli organizzatori - Infront Italy, il cui Project Manager è Lorenzo Benfenati, Corriere dello Sport-Stadio, di cui Daniele Quinzi è il Direttore Marketing, Italia Marathon Club, presieduta da Enrico Castrucci, e Atielle - Accea Run Rome The Marathon, a cui si lega-

no quest'anno numerosi progetti, sarà a livello internazionale la prima grande maratona a riprendere le attività. Il carattere fortemente inclusivo che la caratterizza è presente nel progetto attraverso la staffetta solidale Accea Run4Rome, che include l'intento benefico dettato dal Charity Program, e la Stracittadina Fun Race, di soli 5 km, alla quale è possibile partecipare camminando o correndo, ovunque ci si trovi, anche dall'estero.

Da venerdì 17 settembre, presso lo stadio Nando Martellini alle Terme di Caracalla, sarà operativo per la durata dei tre giorni dell'evento, l'Expo Village. L'Accea Run Rome The Marathon, la cui direzione tecnica è affidata a Nicola Ferrante, aderisce, inoltre, agli obiettivi di sviluppo sostenibile dell'Agenda 2030 delle Nazioni Unite, il cui scopo principale è ridurre il proprio impatto ambientale entro il 2023. La scelta del percorso seguito



da Infront, che si avvale della collaborazione con la start up Circularity, operativa nell'ambito dell'economia circolare e partner di Sustainability, prenderà avvio con la misurazione dell'impatto ambientale della manifestazione del 19 settembre, e con iniziative in tutto il territorio nazionale a essa collegate. Un particolare che la rende unica: quest'anno la Maratona di Roma presenta due medaglie, poiché verrà conferita a ogni partecipante, iscritto anche alla maratona del 2020, la medaglia dello scorso anno raffigurante il Pantheon. Sarà invece il Sampietrino l'elemento impresso nella medaglia della Accea Run Rome The Marathon, simbolo iconico del centro storico della Capitale. Altra medaglia quella della staffetta Accea Run4Rome, che presenta una sorta di skyline della città raffigurante alcuni dei monumenti più importanti di Roma, con al centro lo stesso sampietrino. La mara-

tona 2021 corre nella storia partendo dal centro di Roma e, nei 42,195 km previsti dal percorso, intercetta più di 30 monumenti e siti storico culturali, tra cui quello più famoso del mondo, il Colosseo, di fronte al quale si raggiungerà il traguardo della gara. Per la Sindaca di Roma Virginia Raggi, con questa suggestiva edizione disputata all'alba, la città dimostra di essere all'avanguardia negli eventi sportivi internazionali, mentre l'amministratore delegato di Accea Giuseppe Gola si è detto onorato di sostenere tale competizione, anche perché celebra uno degli sport più sostenibili al mondo, in accordo con la vocazione green che da sempre caratterizza l'operato dell'azienda. Stefano Deantoni, Marketing Director Infront Italy, ha dichiarato importanti tutti gli sponsor che sostengono l'evento, ponendo l'accento in particolare su quello tecnico Joma che cura i gadget forniti a ogni partecipante.

Alla pagina accanto, la medaglia di questa edizione della Maratona di Roma con il Sampietrino, simbolo del centro storico della Capitale, impresso su di essa.

L'Accea Run Rome The Marathon tocca i luoghi simbolo della Città Eterna, come Piazza di Spagna, Castel Sant'Angelo, via della Conciliazione con San Pietro e Piazza Venezia, sopra.

# «Difficile restare seri sul set»

Luca Argentero racconta la sua esperienza al fianco di Paola Cortellesi e Antonio Albanese per la lavorazione di *Come un gatto in tangenziale - Ritorno a Coccia di Morto*

DI STEFANO COCCI

# È

stato uno dei film che ha incassato di più nelle anteprime di Ferragosto al cinema. Un buon segnale per tutto il settore, in particolare per l'Italia. *Come un gatto in tangenziale - Ritorno a Coccia di Morto* ha battuto *The Suicide Squad - Missione Suicida* con Margot Robbie e *Free Guy - Eroe per gioco* con Ryan Reynolds. Merito di due attori divertenti e amati come Paola Cortellesi e Antonio Albanese e di un titolo apprezzato dal pubblico anche grazie ai passaggi televisivi. Ufficialmente il film di Riccardo Milani è uscito in sala lo scorso 26 agosto. Tra i segreti del suo successo c'è anche una new entry nel cast: Luca Argentero. «Far uscire *Come un gatto in tangenziale - Ritorno a Coccia di Morto* nel periodo estivo è un segnale di speranza, un atto di solidarietà verso il sistema cinema per convincere le persone a ritornare in sala». Inizia così l'attore nato a Torino,

aggiunta al cast del film sequel del titolo campione di incassi del 2017.

## Come hanno fatto a convincerti ad unirti a questa gabbia di matti?

«È stato uno dei "sì" più facili della mia vita. Io conosco Paola ormai da 15 anni, abbiamo lavorato tante volte assieme. Ho conosciuto Riccardo (Milani, il regista, ndr) come marito di Paola extra lavoro e speravo che mi proponesse di collaborare con lui perché ammiro tantissimo il lavoro del team di scrittura-regia. In più su un progetto così divertente, rodato, che si basa su una coppia così prestigiosa come Paola e Antonio, accettare è stato davvero molto semplice».

## Come è il tuo Don Davide?

«Riccardo me l'ha proposto raccontandomi la figura di un parroco che ha conosciuto e lo ha ispirato. Direi che Don Da-

vide è un Che Guevara della fede, uno di quei preti che sono molto più preoccupati dei problemi pratici della loro comunità e non da quelli spirituali. In questo momento storico dare una mano alle famiglie cucinando un pasto caldo per tutti, la messa poi diventa solo un corollario. Ogni tanto ci dimentichiamo che ci sono tante famiglie per cui è davvero un problema fare la spesa alla fine del mese. L'ho trovata una cosa molto interessante, anche se un personaggio come Don Davide in una commedia così divertente è l'unico che non fa ridere, a cui spetta il compito di dire delle cose anche profonde, la commedia è intorno a lui e quindi è stato parecchio faticoso riuscire a restare seri».

**Ultima domanda per Doc-Nelle tue Mani di cui sono iniziate le riprese della seconda stagione. Ti ha sorpreso il successo di questa fiction?**

«Ha sorpreso tutti nella misura. Noi eravamo consapevoli di aver fatto una cosa bella, ma la soglia psicologica del 30% di share è talmente sovrumana che non se lo aspettava nessuno. È stata una bellissima sorpresa».

Luca Argentero in *Come un gatto in tangenziale - Ritorno a Coccia di Morto*, sopra. Oltre alla recitazione, l'attore tiene tantissimo al lavoro con la sua organizzazione senza scopo di lucro *1 Caffè Onlus* ([www.1caffè.org](http://www.1caffè.org)). Con Antonio Albanese e Paola Cortellesi, sotto.



CLAUDIO IANNONE



CLAUDIO IANNONE

## VISTA CINEMA E STREAMING

**La Casa di Carta**

3 settembre

La fine ha inizio. Espressione spesso abusata nel cinema e nella televisione seriale degli ultimi anni, con tanti capitoli finali spezzati in due parti distinte per prolungare la conclusione di una saga. Accade anche con le vicende dei rapinatori più famosi degli anni Dieci del XXI secolo. Il 3 settembre tornano su Netflix le avventure de La Casa di Carta con la banda trincerata nella Banca di Spagna da oltre cento ore. Ma, come scrivevamo, è solo l'inizio. Le ultime 5 puntate andranno in onda a partire dal 3 dicembre 2021. Nel frattempo Lisbona è salva, il Professore è stato catturato.

**SHANG-CHI E LA LEGGENDA DEI DIECI ANELLI**

di Destin Daniel Cretton

Fermento intorno alla Fase 4 del Marvel Cinematic Universe. L'appetito è stato stuzzicato dalle tre serie tv disponibili su Disney+: WandaVision, Captain America e The Winter Soldier e Loki, con quest'ultima che ha aperto la strada alla guerra del Multiverso. Black Widow ha segnato il ritorno al cinema anche se con una storia almeno formalmente ambientata dopo i fatti di Civil War. Il 1° settembre arriva nelle sale italiane

Shang-Chi e la Leggenda dei Dieci Anelli, il nuovo film targato Marvel Studios diretto da Destin Daniel Cretton e interpretato da Simu Liu nel ruolo di Shang-Chi. Il cast è completato da Tony Leung nel ruolo di Wenwu, volto notissimo del cinema di Hong Kong, Awkwafina nel ruolo dell'amica di Shang-Chi, Katy, e Michelle Yeoh nel ruolo di Jiang Nan. Torna inoltre Benedict Wong nei panni di Wong e il personaggio di Abominio.

**Dune**

di Denis Villeneuve

La leggenda che circonda la saga letteraria fantascientifica di Frank Herbert fomenta l'attesa per il primo capitolo dell'adattamento cinematografico firmato da Denis Villeneuve, che arriva nelle sale italiane il 16 settembre dopo il passaggio fuori concorso alla Mostra Internazionale del Cinema di Venezia il 3 settembre. Villeneuve è uno dei migliori talenti degli ultimi anni e il cast di Dune è extralusso: Timothée Chalamet, Rebecca Ferguson, Oscar Isaac, Josh Brolin, Stellan Skarsgård, Dave Bautista, Zendaya, Charlotte Rampling, Jason Momoa e Javier Bardem.

## VISTA OROLOGI



ULYSSE NARDIN

**LA FUSIONE DI DUE MONDI**

Dal Diver X e dallo Skeleton X il brand svizzero ha creato il Diver X Skeleton, una collezione esclusiva e limitata

Solo 175 esemplari, tutti numerati, scheletrati e subacquei. È questo il risultato dell'ambiziosa fusione dei due mondi proposta da Ulysse Nardin. Il Diver X Skeleton infatti unisce il mondo degli orologi subacquei e l'alta orologeria, il Diver X e lo Skeleton X, e restituisce un inedito modello ibrido. Resta quasi intatto il fascino sportivo tipico del Diver, ma è altrettanto evidente la cifra tecnica e la "trasparenza" dell'Executive Skeleton. Disponibile nella versione con cinturino di caucciù nella tonalità blu oceano o arancione, è

studiato per resistere alle pressioni pericolose (fino a 200 metri), per questo il vetro zaffiro bombato è "difeso" da una lunetta girevole unidirezionale concava rovesciata. Il quadrante è caratterizzato dalla forma a X in PVD blu che riveste anche la cassa, microperlatata sui lati con anse lucide satinare. Unica anche la lunetta per la quale Ulysse Nardin ha utilizzato il Carbonium® blu, un materiale aerospaziale estremamente leggero, tra i più resistenti e durevoli mai sviluppato dagli scienziati. [ulyссе-nardin.com](http://ulyссе-nardin.com)

Un modello inedito e ibrido che unisce l'alta orologeria con l'universo degli orologi subacquei



SEIKO

**A colpi di "like"**

La Seiko 5 Sports si arricchisce con il vincitore della campagna Custom Watch Beatmaker. I "like" hanno premiato un modello con quadrante color oro, abbinato alla lunetta con accenti rossi e blu. [seikowatches.com](http://seikowatches.com)



TIMEX

**Ritorno al passato**

La collezione Q Diver è un omaggio agli anni '70 e all'iconico Q Timex. Cinque modelli in acciaio inossidabile con bracciale in maglia intrecciata, lunetta girevole e copri-batteria funzionale. [timex.it](http://timex.it)

PRIME VIDEO

**CENERENTOLA**

**3 settembre**  
Camila Cabello e Nicholas Galitzine vestono i panni di Cenerentola e Principe Azzurro nel musical che sarà disponibile sulla piattaforma streaming.

SKY E NOW

**RIDATEMI MIA MOGLIE**

**13 e 20 sett**  
Adattamento della sitcom inglese targata BBC Studios. I Want My Wife Back, Ridatemi mia moglie è una commedia in due parti con Fabio De Luigi e Anita Caprioli.

**SCENE DA UN MATRIMONIO**

**20 settembre**  
La miniserie HBO è il remake del film di Ingmar Bergman con Jessica Chastain e Oscar Isaac, già insieme nel bellissimo 1981 Indagine a New York.

NETFLIX

**KATE**

**10 settembre**  
24 ore per vendicarsi di chi l'ha condannata a una morte crudelmente lenta. È Kate, assassina all'apice della carriera quando qualcosa si inceppa.

## VISTA LIBRI

**1 - Icone**

Giovanna Mancini  
172 pagine  
Luiss University Press

**2 - Fuori menu**

Fernanda Roggero  
170 pagine  
Luiss University Press

**3 - I generalissimi**

Paola Pilati  
152 pagine  
Luiss University Press

NICOLETTA PICCHIO

**UNA COLLANA... "BELLISSIMA"**

Il nuovo progetto editoriale della Luiss University Press per raccontare le eccellenze italiane

Design, food e il racconto delle eccellenze dal punto di vista dei top manager. Questi i temi trattati nei tre volumi raccolti nella nuova collana editoriale, "Bellissima", della Luiss University Press nata pochi mesi fa «per descrivere le imprese

di successo italiane e far conoscere il prestigio internazionale dell'industria italiana», spiega la direttrice Nicoletta Picchio, giornalista de Il Sole 24 ore. «Va dato atto alla Luiss – prosegue la direttrice – di aver voluto dedicare una collana alla nostra

industria e ai suoi campioni, un patrimonio del Paese, motore dell'economia». E in autunno è in cantiere la pubblicazione del quarto libro: comune denominatore, le aziende che hanno realizzato musei d'impresa, tra memoria e futuro.

**Cristiano Ronaldo**

Matt Oldfield, Tom Oldfield  
Un'autentica fiaba moderna, la storia a lieto fine di un bambino che voleva conquistare il mondo con un pallone.  
BUR

**L'equazione della colpa**

Arianna Lombardelli  
Il racconto di un risveglio, uno di quelli che spezzano il fiato nel cuore della notte, lasciando però il germe di un'idea nuova.  
Mondadori

**Suiza**

Bénédicte Belpois  
Esordio straordinario, romanzo di un amore controverso, ambiguo, capace di mettere alla prova quello che riteniamo giusto.  
E/O

**L'Inferno di Topolino**

Disney  
Per il 700esimo anniversario della scomparsa di Dante, due titoli dedicati al Sommo Poeta.  
Panini Comics

**E si diverte a stuzzicare il palato con la mappa di Tradizione e Gusto e il Passaporto del Gusto**

L'estate in Val di Fiemme sarà l'occasione per scoprire i sapori di eccellenza della tradizione e i luoghi più genuini. Scoprirli è intrigante e persino divertente. Lasciamoci guidare dalla Mappa di Tradizione e Gusto e timbriamo il nostro Passaporto del Gusto di Fiemme per ricordare ogni sosta golosa.

La mappa gustosa ci accompagna fra ristoranti km 0, produttori, caseifici, artigiani, rifugi, piccoli alberghi, agritur e B&B ricchi di fascino che hanno sposato scelte di risparmio energetico e bioarchitettura.

**Il passaporto del gusto di Fiemme**

È una novità dell'estate 2021. Hotel, ristoranti, agritur, rifugi, pizzerie e pasticcerie della Val di Fiemme fanno rete, perché i sapori buoni... devono circolare. Gestori e albergatori consegnano ai loro clienti il Passaporto del Gusto di Fiemme che invita a un viaggio nel viaggio. In Val di Fiemme, infatti, ogni locale esprime una sua identità, interpretando con originalità la tradizione di Fiemme e privilegiando i prodotti locali e a km zero. Esplorare i loro menù o le loro prelibatezze è paragonabile a un viaggio di Stato in Stato. Il Passaporto del Gusto suggerisce tutti i luoghi del gusto della Val di Fiemme e nelle pagine finali si collezionano i timbri raccolti in ogni locale visitato e testato. Il rituale trasforma ogni ospite in un collezionista assetato di ricordi e sapori. L'ambasciatore del gusto di Fiemme è lo chef stellato Alessandro Gilmozzi del ristorante El Molin di Cavalese.

**La mappa di tradizione e gusto Val di Fiemme**

Per tornare ad assaporare la natura, segui la mappa "Tradizione e Gusto Val di Fiemme" distribuita dagli uffici turistici della valle. Qui il gusto rinasce fra le braccia delle Dolomiti.

Latte, burro, yogurt e formaggi, come il Puzzone di Moena o il Formae Val di Fiemme, formaggi caprini, pasta con grani selezionati, antiche varietà di legumi, ortaggi, fiori eduli, speck, lucaniche, Birra di Fiemme, miele in favo, tisane, piccoli frutti, marmellate e poi ancora le grappe, gli spumanti e i vini de "I Cembrani DOC".

"Tradizione e Gusto" rivela i luoghi del gusto e del benessere che garantiscono un rapporto diretto fra produttore e consumatore.

Appartengono a "Tradizione e Gusto" una scelta di realtà che hanno dedicato la loro vita alla ricerca di sapori autentici tramandati da generazioni e di atmosfere che restituiscono tutto il calore della vita di montagna.

Per scoprire tutti i luoghi del gusto



ApT Val di Fiemme  
Cavalese  
via Bronzetti, 60  
tel. 0462 241111  
info@visitfiemme.it

I.P.





Rom-E, in programma dal 2 al 3 ottobre, sarà un vero e proprio evento diffuso nel centro della città che coinvolgerà diverse piazze e luoghi storici della Città Eterna come Ponte Milvio, nella pagina accanto, via delle Magnolie, in basso a sinistra, e Largo dei Lombardi, sotto.

L'evento illustrerà la via da seguire per un futuro più corretto, dalla mobilità alle energie. Per questo è stata riposta grande attenzione alla realizzazione delle strutture espositive, a lato un esempio di come saranno gli stand.



# La Capitale diventa green

Dal 1° al 3 ottobre a Roma si terrà un grande evento sulla eco-sostenibilità, sulle nuove fonti di energia e sulla smart mobility, una manifestazione articolata nelle principali piazze della città

**S**aranno tre giornate, dal 1° al 3 ottobre, in cui Roma diventerà la Capitale di una nuova transizione energetica, illustrando e raccontando come sarà un futuro più corretto, dalla mobilità alle energie. Tre giornate dove si parlerà e si potrà toccare con mano, e anche provare, le tecnologie che ci porteranno verso una visione più corretta della nostra vita. Rom-E è il festival sulla eco-sostenibilità, sulle nuove fonti di energia e sulla smart mobility della Capitale con convegni, test drive, attività di intrattenimento e molto altro ancora. Una grande opportunità per pubblico e aziende di dialogare nell'ambito di un settore cruciale per il futuro delle nostre città

e dell'ambiente in generale. Un evento che non poteva non partire proprio da Roma, la Città Eterna che gode di un patrimonio unico, di una millenaria storia e delle sue indiscusse bellezze architettoniche. Per questo motivo rappresenta il punto di partenza ideale per realizzare un evento volto al futuro e alla rinascita del Belpaese. Rom-E è un evento patrocinato dal Ministero della Transizione Ecologica e da Roma Capitale e si avvale anche del supporto per il comparto dell'energia di SAFE – Sostenibilità Ambientale Fonti Energetiche – che fornisce consulenza nel settore a 360° oltre che dai quotidiani Corriere dello Sport-Stadio, Tutto-sport e dal magazine Auto.



La terrazza del Pincio sarà un'altra delle location di Rom-E, che aprirà al pubblico il 2 e 3 ottobre, giorni in cui nella Capitale è previsto lo stop del traffico.

L'evento Rom-E si svolgerà su tre giornate, la prima, il 1° ottobre, prevede un evento digital online che si terrà sul sito [www.rom-e.it](http://www.rom-e.it) con la partecipazione di ospiti illustri in un palinsesto ricco di contenuti e panel discussioni. Un convegno che abbinerà la presenza dei rappresentanti delle amministrazioni europee, nazionali, regionali e locali a quella di esperti, tecnici e giornalisti.

Si parlerà di transizione energetica, decarbonizzazione dei trasporti, mobilità a basse emissioni/low-carbon mobility, elettrificazione, storage, infrastrutture di rete, idrogeno e nuovi vettori energetici. Tra gli interlocutori Adina Valean - Commissioner for Transport (ex. Chairwoman of the Committee on Industry, Research and Energy,

Sarà possibile seguire l'evento anche sul sito ufficiale [www.rom-e.it](http://www.rom-e.it)

European Parliament), responsabili del Ministero della Transizione Ecologica, Virginia Raggi, Sindaca di Roma, e altri principali attori del mondo dell'energia e del comparto dell'automotive e della micromobilità.

L'evento fisico di Rom-E, aperto al pubblico, avrà inizio il 2 ottobre e si svilupperà per due giornate in alcune località nel cuore della Capitale con lo scopo di contribuire alla sensibilizzazione della cittadinanza sul tema della qualità dell'aria e a un uso responsabile delle fonti

energetiche. Inoltre si è scelto di programmare la manifestazione in piazza nei giorni in cui è previsto lo stop del traffico. Un'opportunità per offrire alla città una nuova visione strategica, moderna e sostenibile della mobilità.



Roma diventa quindi una città sostenibile per due giorni, durante le quali sarà possibile fare dei test drive di auto e della nuova mobilità e micromobilità, approfondire le tematiche vicine alle fonti rinnovabili e alla smart mobility: due giorni dedicati all'edutainment, per fare informazione sul tema attraverso l'intrattenimento.

Un vero e proprio evento diffuso nel centro della città con attività dimostrative ed educative che coinvolgerà diverse piazze creando un importantissimo momento d'incontro alla scoperta della sostenibilità. I luoghi dove si svilupperà Rom-E sono piazza San Silvestro, largo dei Lombardi a via del Corso, la terrazza del Pincio, viale delle Magnolie a Villa Borghese e Ponte Milvio. In queste location il focus sarà sulle aziende che mostreranno il loro lato green attraverso esempi concreti, test, dimostrazioni, ma anche incontri per creare un appuntamento dedicato a

tutto quello che ruota intorno al mondo dell'eco-sostenibilità.

Particolare attenzione è stata posta nella realizzazione delle strutture espositive che sono state pensate in modo tale da trasportare immediatamente il visitatore nel mondo green. La superficie riflettente ha il duplice compito di rispecchiare e amplificare le bellezze di Roma, che sono il set dell'evento e, al contempo, rappresentare in modo concettuale l'intangibilità dell'energia. Per valorizzare e amplificare il legame con la natura saranno posizionati dei manti erbosi tra gli stand.

Le location dove si svolgerà Rom-E sono dei luoghi simbolo della città, scelti creando in questo modo una sorta di percorso del futuro green all'interno della Capitale. Infatti, in ognuno, i visitatori troveranno delle tematiche da approfondire.

Roma per tre giorni sarà quindi la vera Capitale green della nostra Italia.

Piazza San Silvestro, in alto, come le altre location selezionate come sede dell'evento, rappresenta uno tra i luoghi simbolo della città, scelti apposta per creare una sorta di percorso verso il futuro green.

Gli spazi espositivi sono stati pensati per trasportare immediatamente il visitatore nell'universo sostenibile proposto da Rom-E. Per amplificare il legame con la natura saranno posizionati dei manti erbosi tra gli stand, sopra due esempi.

## UDITO MOTORI

**RENAULT MÉGANE PLUG-IN HYBRID E-TECH**  
**Completata la gamma dei motori ecologici**

La tecnologia impiegata nella Formula 1 portata sulle auto che usiamo tutti i giorni. È questa la filosofia di Renault con il sistema di propulsione E-Tech che ora è presente su quasi tutta la gamma delle vetture, dalla Clio al più recente Suv coupé Arkana e ora anche su tutti i modelli della Mégane nelle versioni Business e R.S. Line, in questo caso con la tecnologia hybrid plug-in. La vettura è dotata di due motori elettrici: il principale è affiancato da un'unità starter/generatore ad alta tensione che si occupa di avviare il 1.6 quattro cilindri 16V a benzina da 91 cv, per una potenza complessiva di 160 cv che permette una velocità massima di 175 km/h e un'autonomia in modalità solo elettrica di 50 km. La Renault Mégane E-Tech Plug-in Hybrid 160 è in vendita a partire da 36.400 euro.



PEUGEOT 508 SPORT ENGINEERED

**POTENZA ED ELEGANZA CONNUBIO PERFETTO**

Puro divertimento con l'hybrid plug-in da 360 cv

L'accelerazione da 0 a 100 km/h in appena 5,2 secondi o la ripresa da 80 a 120 in appena 3 secondi. Bastano questi dati per farci capire che non siamo davanti a una normale Peugeot 508, Fastback o SW, ma guardandola con attenzione si scoprono anche una serie di dettagli aerodinamici che non nascondono le velleità sportive di questa vettura: una gran turismo con propulsione ibrida plug-in e una potenza combinata di 360 cv e 520 Nm di coppia massima. Il propulsore endotermico è un 1.6 litri da 200 cv a cui sono

stati abbinati due motori elettrici, uno anteriore e uno posteriore, alimentati da una batteria al litio da 11,8 kWh che si ricarica in 7 ore da una presa domestica e in meno di 2 da una wallbox o colonnina pubblica. La vettura risulta così a trazione integrale, l'assetto ribassato con le carreggiate allargate, i dischi freno da 380 mm con pinze fisse a quattro pistoni e visti cerchi da 20 pollici, sono altri elementi che ne evidenziano la sportività. La Peugeot 508 Sport Engineered Fastback parte da 68.500 euro.

**HYUNDAI BAYON****Compatta dallo stile europeo**

Design pulito e moderno per questo crossover della Casa coreana ma progettato e sviluppato in Europa con la filosofia Sensuous Sportiness. Lungo 4,18 metri offre internamente molto spazio, comodità e funzioni intelligenti di sicurezza e connettività. Tra le motorizzazioni anche l'ibrido leggero 48V abbinato al motore 1.0 litri T-GDI 100 cv in alternativa al tradizionale termico da 1.2 litri da 84 cv. Bayon è in vendita da 19.400 euro per il benzina e a 21.800 euro per il mild hybrid.



## UDITO MUSICA

**Human**

OneRepublic

Nuovo album per la band multiplatino che propone anche una versione deluxe contenente extra tracks e remix oltre ai singoli *Didn't I*, *Rescue Me*, *Wanted* e *Run*.  
Virgin Records

**BTS. The Best**

BTS

Una raccolta con i più grandi successi delle superstar del K-Pop. Disponibile in due formati speciali, accompagnato da uno speciale booklet fotografico di 112 pagine.  
Virgin Records



IMAGINE DRAGONS

**MERCURY - ACT I**

La rock band che ha venduto di più nell'ultima decade torna con un nuovo entusiasmante album anticipato dai singoli *Follow You*, *Cutthroat* e *Wrecked*. «Abbiamo dovuto allontanarci da tutto per poter ritrovare maggiore chiarezza e felicità», ha spiegato il cantante Day Reynolds, che insieme ai suoi compagni ha collaborato con il produttore di fama mondiale Rick Rubin per il nuovo album *Mercury - Act I*. Si tratta di un lavoro onesto e diretto che abbandona i testi più "caricati" metaforicamente per abbracciare invece emozioni estreme, senza mai trattenere nulla. Il titolo prende ispirazione dalla parola "mercurial", letteralmente "volubile", "mutevole". Un nuovo capitolo per una band che può vantare già 40 milioni di album e oltre 50 milioni di canzoni venduti nel mondo.

Virgin Records

**V**

Mannarino

Natura, patriarcato, femminilità, rapporto uomo-donna, sono questi solo alcuni dei temi affrontati dal cantautore nel suo disco più politico e visionario.

Polydor/Universal Music

**Friends That Break Your Heart**

James Blake

Un concept album a due anni dall'ultimo lavoro del cantautore britannico disponibile con due differenti cover per CD e vinile.

Island

**TOP DIGITAL**

Classifica vendita supporti fisici, download e streaming

\*Aggiornata al 20 agosto

1



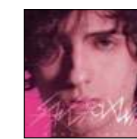
**TAXI DRIVER**  
Rkomi  
Island  
Universal Music

2



**TEATRO D'IRA VOL. 1**  
Måneskin  
Epic  
Sony Music

3



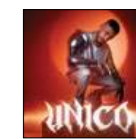
**SANGIOANNI**  
Sangioanni  
Sugar  
Universal Music

4



**MADAME**  
Madame  
Sugar  
Universal Music

5



**UNICO**  
Fred De Palma  
Wm Italy  
Warner Music

## UDITO HI-TECH

## SONY XPERIA 1 III

## Il grande schermo a portata di mano



Sony ha lanciato Xperia 1 III con AndroidTM, disponibile nelle versioni nero e viola satinati. Un dispositivo ricco di funzioni che permetteranno alla grande community di Xperia di vivere al massimo le proprie passioni. Fotografi, audiofili, cinefili, gamer, videomaker, questo cellulare, di ultima generazione, vuole sorprendere tutte le categorie di utenti con un impressionante elenco di innovazioni: Xperia 1 III è il primo al mondo con teleobiettivo variabile abbinato a un sensore Dual PD, è dotato di un display 4K HDR con frequenza di aggiornamento di 120 Hz e pannello Gorilla® Glass Victus™. Infine, non da ultimo, si tratta del primo smartphone con 360 Reality Audio, per un suono che rispecchia le intenzioni dell'artista. Xperia 1 III propone un kit di funzioni davvero sofisticato, dedicato ai veri perfezionisti: l'inquadratura dei soggetti è agevolata dal Real Time tracking, che mantiene una messa a fuoco impeccabile, anche in caso di movimenti repentini. A completare il tutto una batteria a lunga durata (4500 mAh) che può raggiungere fino al 50% della capacità in 30 minuti. [sony.it](http://sony.it)



TV SAMSUNG TERRACE

## PER GLI SPAZI ALL'APERTO

Archiviate le vacanze, la voglia d'estate continua e con essa il desiderio di trascorrere serate all'aperto, magari guardando un bel film o una partita di campionato e quale modo migliore per farlo se non con Terrace: il televisore QLED di Samsung, pensato per essere installato all'esterno di abitazioni e locali. Resistente alle intemperie (dispone infatti di una certificazione IP55), The Terrace Full Sun Model 2 è disponibile nella versione da 75", ideale per prime visioni cinematografiche. Questo TV QLED può vantare uno schermo 4K HDR con una luminosità che va dai 2,000 ai 4,000 nits, per visualizzare immagini HDR di buona qualità anche in ambienti estremamente illuminati.

[samsung.com](http://samsung.com)

## OPPO BAND SPORT

## In forma con stile

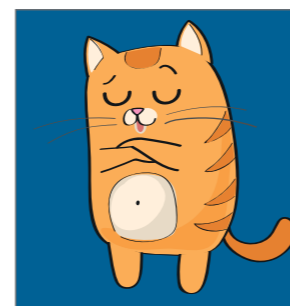
Compagno perfetto per tutti coloro che amano allenarsi senza rinunciare allo style: Oppo Band Sport è dotato di diverse funzionalità come il monitoraggio della saturazione dell'ossigeno nel sangue (SpO2), attivo anche durante la notte e ben 12 modalità di allenamento. È dotato inoltre di un display full-color AMOLED da 1,1 pollici per un design sportivo e casual. [oppo.com](http://oppo.com)



## IMPARA L'INGLESE DIVERTENDOTI CON

John Peter Sloan®  
La Scuola

MIGLIORA IL TUO INGLESE OGNI MESE CON NOI!



## POST-VACATION BLUES?

**This month we want to deal with a topic that is not about language, but people, regardless of their country of origin. Yes, because this syndrome affects everyone, indiscriminately, upon returning from vacation.**

Questo mese vogliamo affrontare un argomento che non riguarda la lingua ma le persone, indipendentemente dal loro Paese di origine. Sì, perché questa sindrome colpisce tutti, indiscriminatamente, al ritorno dalle vacanze.

**Definition: depression felt after coming home from vacation.**

**Post-vacation blues, also known as "return syndrome", is a disorder that many people have to deal with when returning from vacation. It manifests itself with both psychological and physical discomfort and mainly affects those who return to work and the frenetic pre-vacation rhythms after a long rest.**

Definizione: depressione avvertita dopo il ritorno a casa dalle vacanze.

Blues post-vacanza, nota anche come sindrome da ritorno, è un disturbo con cui molte persone devono fare i conti quando tornano dalle vacanze. Si manifesta con disagio psicologico e fisico e colpisce soprattutto chi torna al lavoro e ai ritmi frenetici pre-vacanze, dopo un lungo periodo di riposo.

**We all know that feeling: the one when you return home from a fabulous trip and struggle to reacclimatize to everyday life. Post-travel hangers can leave you exhausted, unmotivated, or blue. We have to go back to our everyday life. So, here you will find a list of tips on how to get back into a routine and combat this mental and physical state: immediately unpack, do laundry, go grocery shopping, detox from vacation food, get some exercise, organize your photos, and plan the next trip.**

Conosciamo tutti quella sensazione: quella di quando torni a casa da un viaggio favoloso e fai fatica a riacclimatarti alla vita di tutti i giorni. I postumi del viaggio possono lasciarti esausto, demotivato o depresso. La realtà è che dobbiamo tornare alla nostra quotidianità. Quindi ecco una lista di suggerimenti su come tornare alla routine e combattere questo stato mentale e fisico: disfate subito le valigie, fare il bucato, fare la spesa, disintossicarsi dal cibo mangiato in vacanza, fare un po' di esercizio fisico, mettere in ordine le foto, pianificare il prossimo viaggio.

**After all this "blues", what could this phrase mean then?**

**"I am feeling blue"**

Dopo tutto questo "blues", cosa potrebbe significare allora, questa frase?

"Mi sento blu"

1) Mi sento felice 2) Mi sento triste e depresso 3) Mi sento preoccupato

2) Mi sento triste e depresso

## YOUR TURN!

Traduci le seguenti frasi utilizzando vocaboli, espressioni e phrasal verbs che trovi in questa pagina!

1) Ieri, all'improvviso, Anne mi ha detto che non sarebbe venuta in vacanza (= out of the blue)

2) Il mio gatto è morto.

Mi sento così triste (= to feel blue)

3) Se ti sei svegliato sentendoti triste oggi, allora è probabile che tu non sia solo.

**Soluzioni:**  
1) Yesterday, out of the blue, Anne told me she was not coming on vacation.  
2) My cat died. I am feeling so blue.  
3) If you woke up feeling blue today then the chances are you are not alone.

## IDIOM OF THE MONTH:

## FACE LIKE A WET WEEKEND

This expression comes from British slang. Imagine yourself wanting to finally relax or do something outdoors, get some fresh air at the weekend but the weather is cold, and rainy, and this makes you definitely, sad, or depressed. Let us make an example. "Hey Frank, your face is like a wet weekend! What's wrong?"

Questa espressione deriva dal gergo britannico. Immagina di volerti finalmente rilassare o fare qualcosa all'aperto, prendere una boccata d'aria nel fine settimana ma il tempo è freddo, piovoso e questo ti rende decisamente triste o depresso. Facciamo un esempio. "Ehi Frank, la tua faccia è come un weekend umido!". Cosa c'è che non va?" Frank ha la faccia come un "weekend bagnato"! Noi Frank lo possiamo anche capire, forse le sue vacanze sono finite. E le vostre invece? Siete tra i fortunati che ancora devono partire? Qualsiasi sia il vostro "status vacanze", questo mese vi lasciamo con un pensiero di Charles Dickens: "We need never be ashamed of our tears". Up to you now. Can you guess the meaning of this aphorism?

Ora tocca a voi. Siete in grado di capire il significato di questo aforisma?

**Soluzioni:**  
Noi dobbiamo mai vergognarci delle nostre lacrime.

[www.jpescuola.it](http://www.jpescuola.it)

MILANO - Via Mauro Macchi, 28 MM2 e MM3 Centrale, tel. 02 20242154

ROMA - Via Catanzaro, 15 - Metro B Bologna, tel. 06 56568261

MENFI (AG) - Via Amerigo Vespucci, 8 tel. 328 1447960

SCIACCA (AG) - Via Brigadiere Nastasi, 39, tel. 328 1447960

**GUSTO**

TRA I VIGNETI

# Vacanze in vigna

Dal Piemonte alla Sicilia, i migliori indirizzi dove mangiare e dormire a stretto contatto con l'universo del vino tra pranzi nei vigneti, degustazioni in cantina e tanto altro...

DI PAOLA MILLI

Gli esterni di Villa Sparina Resort, a Gavi, in provincia di Alessandria, tra le colline piemontesi, una delle aree vitivinicole più quotate d'Italia.



I vigneti dell'Albereta Relais & Chateaux, a sinistra, si estendono sulla collina Bellavista in Franciacorta.

A lato, l'ingresso del Resort L'Andana, a Castiglione della Pescaia, nel cuore della Maremma toscana.



SANTFALLER

**V**

ivere esperienze nella natura è una delle possibilità che ci offre il mondo del vino: immersi tra i vigneti che sprigionano aromi profumati, dormire e mangiare in vigna, svegliarsi tra i filari e nutrire il proprio sguardo di visioni appaganti, nel benessere psico-fisico. Dall'interazione tra un progetto gastronomico, un turismo vocato alla sostenibilità e la promozione di conoscenze dirette di pratiche e luoghi prende vita un modo di viaggiare, nuovo ma dal sapore antico. Il Baglio Occhipinti (Contrada Fossa di Lupo, Ragusa; bagliocchipinti.com) è una tenuta di 10 ettari nella campagna ragusana, in Val di Noto, con 12 camere che affacciano sui filari di vite e sui monti Iblei. Il programma offerto è ricco: pranzi in vigna, cooking class in esclusiva, il sabato si passeggia in vigna e si consuma un pasto biologico. La domenica si mangia e ci si confronta con un produttore vitivinicolo. Sulle colline di Bressanone, a Kranebitt, (Via dei Vigneti 68; byhaller.com) la famiglia Haller dispone di una struttura all'avanguardia per vivere l'immersione nella vigna: le camere di Haller Suites & Restaurant. "Dormire nel

vigneto" comprende colazione biologica servita a tavola, cene all'AO Restaurant e abbinamento vino, degustazione in vigna, visita a un viticoltore o a una cantina della Valle Isarco. Azienda vinicola da 800 anni immersa tra vigne e uve, il Maso Grottner del Romantik Hotel Turm, (Piazza della Chiesa 9, Fiè allo Sciliar, BZ; hotelturm.it), con le sue 2 suite esclusive, grazie alla famiglia Pramstrahler e al vignaiolo Markus Prackwieser, produce vini di alta qualità. La proposta "Maso Grottner da conoscere" offre 3 giorni in mezza pensione e una serata finale con menu di degustazione di 5 portate e vini abbinati. Il castello trecentesco dell'Antica Corte Pallavicina (Strada del Palazzo Due Torri 3, Polesine Parmense, PR; anticacortepallavicinarelais.it) offre soggiorni in camere e suite, picnic tra i filari di uva e nel ristorante piatti della cucina gastrofluviale dello chef stellato Massimo Spigaroli, produttore di vino insieme al fratello. Una visita al vigneto del Prosecco Superiore D.O.C.G. Patrimonio dell'Umanità Unesco è riservata agli ospiti del Romantik Relais d'Arfanta (via Molinetto 18, Località Pecol d'Arfanta,

Tarzo, TV; relaisdarfanta.it) e nelle 7 suite in mezzo ai filari l'esperienza nel vigneto è continua. La Tenuta vinicola Eichenstein del Romantik Hotel Oberwirt, (Vicolo San Felice 2, Marleno, BZ; oberwirt.com), di proprietà della famiglia Waldner, comprende 4 ettari di vigneti circondati dai boschi, le vetrate della suite regalano una vista sui filari. Nella Calabria ionica sorge l'Azienda Agricola Ceraudo (Contrada Dattilo 6, Strongoli, Crotona; ceraudo.it) un antico borgo rurale circondato da vigneti a pochi km da Strongoli, l'esperienza diretta consente di camminare tra le vigne, degustare vini e dormire in una delle camere della struttura. Il ristorante Dattilo, Stella Verde Michelin, si avvale della cucina biologica di Caterina Ceraudo, qui si possono gustare i prodotti dell'orto con un menù da 7 portate e 5 calici di vino della cantina territoriale. La Tenuta di Roccafiore (Località Collina 110/A, frazione Chioano, Todi, PG; roccafiorewines.com) si sviluppa su 90 ettari, coltivati a viti e ulivi, che ospitano anche la cantina e il wine resort. Anima del ristorante Fiorfiore è lo chef Carlo Grimaldi, il Roccafiore



Sopra, le camere di Haller Suites & Restaurant a Kranebitt, sulle colline di Bressanone, in provincia di Bolzano.

A sinistra, il Maso Grottner del Romantik Hotel Turm a Fiè allo Sciliar, in provincia di Bolzano: l'azienda vinicola, immersa tra vigne e uve, ha 800 anni di storia.

Wine Resort & SPA dispone di 13 camere che al lusso uniscono il rispetto della tradizione locale. La storia di Villa Sparina Resort (Frazione Monterotondo 56, Gavi, AL; villasparinaresort.it) risale ai primi anni '70, quando Mario e Bruna Moccagatta acquistarono la tenuta settecentesca di Monterotondo, creando l'attuale azienda agricola. Le colline piemontesi che l'accolgono sono tra le aree vitivinicole più vocate d'Italia, in particolare qui per la prima volta si sono comprese le potenzialità di invecchiamento del vitigno Cortese, l'azienda è ritenuta una delle grandi ambasciatrici del territorio del Gavi nel

La Tenuta vinicola Eichenstein del Romantik Hotel Oberwirt, sopra, a Marleno, in provincia di Bolzano, regala una vista splendida sui filari e sulle montagne circostanti.

## GUSTO TRA I VIGNETI



Gli ospiti del Romantik Hotel Relais d'Arfanta, sopra, possono visitare il vigneto del Prosecco Superiore D.O.C.G. Patrimonio dell'Umanità Unesco. La struttura si trova a Tarzo, in provincia di Treviso.

La Tenuta Roccafiore, sotto, a Todì, in provincia di Perugia, si sviluppa su 90 ettari, coltivati a viti e ulivi, che ospitano anche la cantina e il wine resort.



mondo. Le visite alla cantina del XVIII secolo comprendono la degustazione dei vini ed esperienze immersive tra i vigneti. Le bottiglie della tenuta sono opera del designer Giacomo Bersanetti, mentre Monica Lupi è l'interior designer che ha curato le 33 suite e camere dell'Ostello. Il ristorante La Gallina è affidato allo Chef Thomas Papa che attinge alla grande tradizione piemontese, lasciando spazio anche all'alta cucina e a quella creativa. Le vigne antiche dell'Albereta Relais & Châteaux (Via Vittorio Emanuele 23, Erbusco, BS; albereta.it) si estendono sulla collina Bellavista in Franciacorta. Nei primi del '900 l'Albereta era un'antica villa padronale, oggi è un relais di proprietà della Holding Terra Moretti, a cui fanno capo numerose aziende tra le quali, nel settore vitivinicolo, la cantina Bellavista e Contadi Castaldi in Franciacorta. L'Albereta comprende la villa padronale originale, la Torre Bellavista, la Torre Contadi Castaldi, la Casa Colonica e la Torre del Lago. Tra i balconi e le terrazze delle 53 camere sono visibili i vigneti, i pini, i tigli che ricoprono il parco

dell'Albereta, ma lo sguardo può spingersi fino al Lago d'Iseo. Più di 20 anni fa ciò che oggi è la Vigna Leone era un ettaro di viti piantate nel cuore del giardino dove si trova il Relais, molte delle camere vi si affacciano. Il nome "Leone" dato alla vigna è un riferimento al giardiniere che si occupò del parco, ma evoca anche il nome del vino Chardonnay, un'eccellenza di questa terra. La Maremma toscana fa da cornice alla Tenuta La Badiola, villa neorinascimentale acquistata nel 2000 dalla famiglia Moretti. Nel 2004 l'antico borgo è stato ripristinato con un lavoro di ristrutturazione che ha convertito la villa principale nel Resort L'Andana (Località Badiola, Castiglione della Pescaia, GR; andana.it). Nel 2010 è stata ristrutturata anche Casa Badiola Tuscan Inn, posta tra le colline di filari di vigneti. Il Resort a 5 stelle l'Andana dispone di 47 camere per 500 ettari di terra, Casa Badiola Tuscan Inn ha 14 camere e suite. Nell'antico granaio ha dimora la trattoria dello chef Enrico Bartolini, Stella Michelin dal 2016, che offre agli ospiti i prodotti della Tenuta, tra cui olio d'oliva e vino.

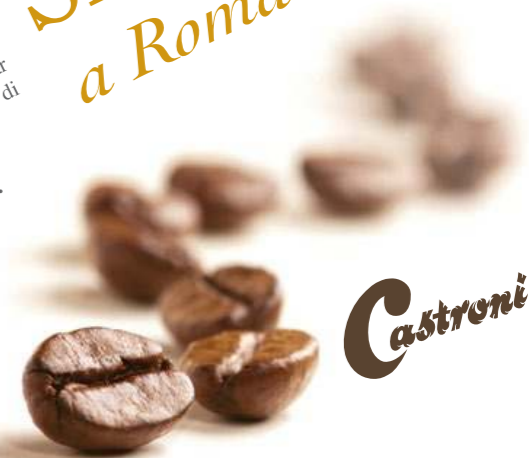


The company was founded in 1932 in Via Cola di Rienzo, the "mother" shop of the group. It is a true temple of Italian and international cuisine where you can find a whole host of Italian specialities, carefully selected by the Castroni family, which is today in its fourth generation.

A huge range of teas from around the world, jams, spices, salt, sweets, chocolate, balsamic vinegars, extra virgin olive oils, pasta and much more. The highlight is of course the Castroni coffee which can be enjoyed at the bar inside the shop along with home-made pastries. If you come to Rome, consider heading to Castroni. Your food break is on us!

L'azienda nasce nel 1932 in Via Cola di Rienzo, negozio "madre" del gruppo. È un vero tempio della gastronomia italiana e internazionale dove si possono trovare tantissime specialità regionali italiane, selezionate dalla famiglia Castroni che è giunta oggi alla 4ª generazione. Vastissimo assortimento di tè da ogni parte del mondo, marmellate, aceti balsamici, oli extra vergine, pasta e tanto altro. Il fiore all'occhiello è ovviamente il caffè Castroni, da gustare nel bar interno insieme alla pasticceria di produzione propria. Se vieni a Roma, la tappa alimentare è da Castroni!

...IN ROME  
SINCE 1932  
a Roma dal 1932



**Castroni**

[WWW.CASTRONICOLADIRIENZOSHOP.IT](http://WWW.CASTRONICOLADIRIENZOSHOP.IT)

Via Cola di Rienzo 196 - Roma  
Via Frattina 79 - Roma  
Viale Marconi 100 - Roma

## GUSTO LOCALI



ROMA

**Primo Osteria**

A Ponte Milvio una nuova osteria che non vuole essere seconda a nessuna: 70 coperti e un ambiente informale dove il giovane cuoco, Pietro Adragna, propone piatti ad alto tasso di golosità, come i Ravioli di cacao con ripieno di coda o il Polpo croccante con spuma di patate viola e, per chiudere in dolcezza, il Profiterole limone, cardamomo, pepe di Sichuan, fragoline, frutti di bosco, meringa e arancia. Menzione a parte per la proposta drink del bartender Matteo Solitari: da provare il Tequila burro e salvia o il Vodka Sour, nella versione con spuma di limone, zucchero aromatizzato alla vaniglia e salvia. Via Castelnuovo di Porto 4, Roma Tel. 339 7577548 - 06 95582995

ISCHIA

**Momento... di gusto**

Immerso in una baia privata, Momento (ristorante del boutique hotel La Madonnina) accoglie i suoi ospiti tutte le sere per cenare direttamente in spiaggia, gustando i piatti di Giuseppe Castagna, autore di una cucina di chiara ispirazione mediterranea e

ischitana. Nella carta non manca la pasta di Gragnano e il pescato di qualità. Ricca anche la proposta di terra, che prevede un'ampia scelta di piatti a base di carni e ortaggi: dal classico ragù napoletano all'immane coniglio all'ischitana. Via Salvatore Girardi 8, Ischia (NA) Tel. 081 3330170 hotellamadonnina.it



FERRARA

**MAKORÈ, RISTORANTE CON PESCHERIA**

Il nuovo corso ha inizio sotto la guida dello chef stellato Federico Belluco



**N**ei moderni spazi di design in via Palestro, nel centro storico di Ferrara, una brigata completamente rinnovata è guidata da uno dei più giovani chef italiani ad aver ottenuto la prima Stella Michelin: Federico Belluco. Makorè è il primo ristorante in città a essere anche pescheria, proprio quest'ultima rappresenta il trait d'union tra il nuovo e il precedente corso: accanto al ristorante, allo stesso civico, dal martedì al sabato i clienti possono recarsi per scegliere tra circa 30 tipologie di pesce fresco. E sempre in pescheria, nei prossimi mesi, lo chef realizzerà una serie di proposte studiate ad hoc per la gastronomia. La sua è una cucina legata alla tradizione, reinterpretata secondo tecniche e dettami moderni, un viaggio gastronomico all'insegna della curiosità: quella per un ingrediente raro, per una consistenza mai provata prima o per un nuovo equilibrio. Tre i menu degustazione e la carta, composta dai singoli piatti, ordinabili dai tre percorsi.

Via Palestro 10/18, Ferrara - Tel. 0532 092068 - makore.it



ROMA

**CARPACCIO ERGA OMNES**

Un nuovo locale dedicato al mondo della carne di qualità italiana e internazionale

**L**a sfida è di quelle serie, soprattutto perché duplice: da una parte coniugare innovazione (con preparazioni che strizzano l'occhio all'Oriente) e tradizione (e cosa c'è di più tradizionale del carpaccio?) e dall'altra convincere chi per questo tipo di proposta non ha propriamente una passione "carnale". Al centro del menu di Carpaccio c'è ovviamente la carne, proveniente da allevamenti selezionati, la proposta prevede varie tipologie di carpacci: si va dal Cipriani con lemon dressing, germogli e parmigiano in scaglie al Cacciatore con vinaigrette alla cacciatore, timo, rosmarino, pimenton, olive, capperi, fino alla

Tartare francese, con salsa di senape di Digione, preparazione classica e raffinata. Altra grande protagonista è la carne alla griglia, con razze e allevamenti come la piemontese, la danese, la spagnola e l'Angus americana, australiana, argentina e dell'Uruguay, disponibili nei tagli T-bone, Fiorentina, Costata e New York Steak. Tra le sorprese più gustose i Ravioli al vapore ripieni di beef pork, verdure e ginger e i Bao buns pulled pork con pulled pork, coleslaw e bbq sauce. Via Ennio Quirino Visconti 8B, Roma Tel. 06 47548964 carpacciorestaurant.it

TORINO

**Pacifik Poke**

Pacifik Poke si fa in 9: tanti i locali aperti in Italia in questi anni ed è ancora su Torino che il brand ha puntato per questa nuova realtà. La mission è quella di sempre: proporre al pubblico piatti della vera cucina hawaiana adattata al gusto italiano. La proposta prevede le poke bowl in 3 diversi formati (small, medium e large), bagel farciti, fruit poke bowl, zuppe esotiche e diverse tipologie di dolci tutti da scoprire.

Corso Regio Parco 24, Torino Tel. 011 0197822 - pacifikpoke.com



MILANO

**Testone in Bocconi**

Un design rural industrial fronte Bocconi per Testone: la prima catena dedicata alla torta al testo tradizionale umbra, a base di farina, acqua, bicarbonato e sale, cotta su una pietra circolare (il testum appunto). Tra i ripieni, oltre ai tradizionali ciccioli, la porchetta, prosciutto e caciotta, fino alle specialità umbre come il barbozzo (guancia umbra) o le stringhette (sottili fettine di pancetta).

Via Bligny 13, Milano Tel. 02 8378024 magnatestone.it







ROMA

## TRADIZIONE ED ELEGANZA

Nel cuore di Prati un nuovo Enoteca La Torre

Un locale all day long, dove la tradizione viene rivisitata con eleganza e fantasia. Nel cuore di Prati, un locale dedicato a una clientela attenta alla qualità e desiderosa di novità: qui si può scegliere tra bagel ripieni di salmone o pollo, toast all'avocado con bacon e uovo in camicia o feta, pomodori confit e olive taggiasche per vegetariani. Deliziosamente scenografica "l'alzatina" con una proposta di panini "romani" che vanno da quello con porchetta a quello con ripieno di carbonara, passando per una parmigiana o una più

classica caprese. Immane l'offerta poké: la scelta varia tra quella al salmone, con riso shinju mai, avocado, mango e sashimi di salmone a quella di pollo (cotto al wok), fino alla versione vegetariana a base di quinoa nera, zucchine romanesche e pomodorini confit. Da provare l'iconico Hamburger de La Dogana con hamburger di manzetta maremmana, salsa bbq, cipolla caramellata e chips di patate e il Lobster Roll: astice, pan brioche homemade, ketchup, maionese e chips.

Via Sabotino 28, Roma  
Tel. 06 51601328

AMALFI

## Amalfi Glicine, il fine dining

Una location unica, a picco sul mare, quella del Santa Caterina di Amalfi: la villa liberty dei primi del Novecento che ospita, al suo interno, il ristorante Glicine. Qui lo chef porta in tavola la cucina tipica della costa e i sapori mediterranei, in piatti che esaltano ricerca e innovazione: il Riso di semola, aglio, olio e peperoncino con granchio reale e briciole di pane croccante o il Rombo con acetosella e gelato ai ricci di mare ne sono un esempio. La carta dei vini è di ampio respiro, con una particolare attenzione al territorio campano e alle bollicine italiane.

S.S. Amalfitana 9, Amalfi (Salerno)

Tel. 089 871012

hotelsantacaterina.it



NAPOLI

## Aria partenopea

Si chiama Aria ed è situato nel cuore della city partenopea: due comode sale dove sentirsi subito a proprio agio, come in un antico salotto della borghesia napoletana, ma in chiave moderna. Tra i piatti firma dello Chef Barrale, il Cocktail di Astice: un omaggio contemporaneo

agli anni '80 e gli Agnolotti del plin alla Nerano, con la classica pasta piemontese ai tuorli d'uovo, farcita con zucchine della Costiera, maggiorana e basilico, serviti con una spuma di caciocavallo e una salsa allo zafferano.

Via Loggia Dei Pisani 2,

Napoli

Tel. 081 8430195

ariarestaurant.it



L'AUTOMOBILE VIAGGIA CON .italo

LA PIÙ ANTICA RIVISTA DI MOTORI SALE SUL PORTALE ITALO LIVE

La passione per le auto di ieri, oggi e domani, le sfide della mobilità in un mondo che cambia. Mettetevi comodi e buona lettura.



# Con stile al matrimonio

Settembre profuma di ripartenza e di nuovi inizi, un mese perfetto per suggellare il grande amore con l'eterno "Sì". Per accompagnare lo sposo e la sposa all'altare la regola è eleganza e delicatezza

DI CAMILLA CATALANO

# L

a più grande celebrazione dell'amore chiama a raccolta amici e parenti degli sposi per un'indimenticabile giornata all'insegna del romanticismo e della raffinatezza. Le amiche di lei possono scegliere tra forme differenti, puntando su colori pastello e tessuti preziosi per essere sofisticate senza sovrastare la bellezza della spo-

sa. Gli accessori sono gli elementi con cui giocare per creare un contrasto inaspettato, ma da un gusto chic. Gli amici di lui, invece, possono ricreare un'eleganza contemporanea puntando sull'elemento sportivo e optando su un completo spezzato o una sneaker su un abito più ricercato. Ma andiamo nel dettaglio...



**Bracciale  
LIL MILAN**

Per impreziosire il polso, la scelta può ricadere su un bracciale semplice e prezioso come Bloomy in oro giallo 9k e zirconi bianchi. [lilmilan.com](http://lilmilan.com)



**Sofisticato e prezioso  
LA PERLA**

L'intimo è dai colori tenui con reggiseno push-up e slip brasiliano in seta con ricamo a frastaglio. [laperla.com](http://laperla.com)



**A mano  
HALITE**

I dettagli si portano a mano come la piccola borsa in seta con charms a forma di fiore multicolor. [halitejewels.com](http://halitejewels.com)



**Come in una fiaba  
PRONOVIAS**  
Accompagnare gli sposi all'altare sarà ancora più romantico se avvolte in un abito morbido dominato da pizzo floreale e con scollo a cuore. Una scelta ideale per una damigella sofisticata che sogna il suo "E vissero per sempre felici e contenti". [pronovias.com](http://pronovias.com)



**Spezzato**

**ELISABETTA FRANCHI**

L'abito è composto da un top in georgette e un motivo di perle, grandi e piccole alternate, sul fondo e sulle maniche, la gonna è ampia in tulle arricciato. [elisabettafranchi.com](http://elisabettafranchi.com)



**Mule  
OVYE**

Comoda e romantica è la scarpa da abbinare all'abito per ballare tutta la notte su dolci melodie. [ovye.it](http://ovye.it)

## Matrimonio autunnale

PAL ZILERI

Per i primi freddi l'abito perfetto da scegliere per accompagnare gli amici all'altare è quello composto da una giacca doppiopetto in flanella di cashmere effetto mélange con tasche e bottoni a contrasto e pantalone morbido. Per un matrimonio più casual, perfetto l'abbinamento con un dolcevita in cashmere.

palzileri.com



**Doppiopetto**  
**L.B.M. 1911**

La giacca è sorprendente nei colori; la scelta ricade su una doppiopetto in jersey tecnico di nylon bio-based e lycra anti-crease, resistente all'acqua, le cui fibre sono riciclate.

lubiam.it



## Grande classico

GUTTERIDGE

Se si sceglie di indossare un abito spezzato è necessario soffermarsi sul tessuto, meglio se simile alla parte superiore. Qui i pantaloni sono grigi, slim e di lana.

gutteridge.com



**Intramontabile**  
**GANT**

La camicia è rigorosamente bianca, qui in cotone satin con collo alla francese con vestibilità regolare.

gant.com



**In vita**

**AMEDEO TESTONI**

Durante la scelta della cintura si può cercare un prodotto funzionante per più occasioni. Perfetta quella reversibile in pelle di vitello e cocodrillo.

testoni.com



**Ricercato**  
**FRED PARIS**

Si chiama Chance Infinie ed è l'accessorio prezioso su cui puntare per un perfetto look da matrimonio; il bracciale è elegante, in oro bianco 18k e con cordino nero.

fred.com



**Stringata**  
**VALLEVERDE**

Per completare uno stile moderno, elegante e affascinante, bisogna porre attenzione sulla scarpa. Perfetta e senza tempo è quella stringata stile college con i classici motivi british.

valleverde.it



ALEX DE PASE

## UNA SCARPA COME IN UN DIPINTO

La nuova collezione di sneaker è tutta da scoprire (nella suola) dove sono disegnati i tatuaggi del co-fondatore del brand

Alex De Pase, con la nuova stagione, ha celebrato la sua personalità giocando e studiando nuove forme e materiali per le sue iconiche K-Diamond TR. Ora in animalier o camouflage. Vitello e cavallino sono i materiali utilizzati, arricchiti anche da stampe leopardo e zebra. I colori richiamano Madre Natura, da

quelli naturali appunto della terra a quelli più profondi del mare fino a quelli accesi del sole. La suola è il vero dettaglio ricercato perché qui i tatuaggi, realizzati da Alex De Pase, co-fondatore del brand, trovano tela, ovvero spazio, nella parte inferiore della scarpa. Un prodotto unico ed esclusivo. alexdepase.eu

### Capsule Collection

Palm Angels x Team Wang

Una collezione nata in periodo di pandemia unisce le conversazioni di due differenti mondi partendo dall'iconica Palm Tree. I dipinti cinesi a inchiostro sono fonte di ispirazione di questa scenografica capsule di otto pezzi unisex. palmangels.com



### Camouflage ispirato a Andy Warhol

Herschel Supply

Il brand canadese omaggia Andy Warhol con una collezione di pezzi esclusivi ispirati alla Pop Art introdotta dall'artista negli Anni Sessanta. Ogni pezzo - zaino, borsoni, tracolla e berretto - è decorato con stampe camouflage con toni del rosa, arancione, blu, giallo e nero. blakshop.com

HARMONT &amp; BLAINE

## CAPI INTRAMONTABILI

Per un autunno all'insegna della comodità e versatilità



Si chiama Essentials ed è la nuova collezione di Harmont & Blaine, qui vengono racchiusi quei capi indispensabili per affrontare il passaggio dalle temperature più calde estive a quelle più miti autunnali. Polo, camicie, maglioni e smanicati con cappuccio domineranno il ritorno in ufficio; la classicità del guardaroba si unirà alle

brillanti personalità di chi porta questi capi per creare look contemporanei e senza tempo. I nuovi capispalla sono realizzati con un'imbottitura in eco piuma, 100% ecologica. I pantaloni, invece, sono in cotone stretch e i denim a 5 tasche realizzati in soli due lavaggi, garantendo un basso impatto ambientale.

harmontblaine.com

### No planet B

Ecoalf

Il ritorno tra i banchi universitari deve risultare il meno stressante possibile dopo due anni di pandemia scanditi tra lezioni ed esami online. Un nuovo anno scolastico bussava alla porta e



### Volumi e nuove interpretazioni

Stone Island

I capi unici che esaltano il carattere del brand, per la stagione autunno-inverno, si uniscono all'imprevedibilità dei colori, classici ma delle tonalità inaspettate. Qui, il nuovo piumino con cappuccio realizzato in tessuto leggero, durevole, resistente all'abrasione e composto da fibre di nylon. La nuova collezione è semplicemente la celebrazione dei valori del marchio il cui scopo è vestire chi ha voglia di capi comodi e di tendenza. stoneisland.com



questa volta è possibile viverlo in pieno stile green con astucci, 100% nylon riciclato, e quaderni, con carta riciclata ma di qualità, che portano un messaggio importante: è ora di prenderci cura del nostro pianeta! ecoalf.com

## TATTO MODA DONNA

**Geometrie e proporzioni**

Caterina Zulian

Un mondo dove le borse vengono cullate in un viaggio tra passato e presente per un'anima cosmopolita. Il colore protagonista della collezione è il nero, elegante e sofisticato; i pellami, invece, sono pregiati e lavorati con attenzione artigianale. [caterinazulian.it](http://caterinazulian.it)

**Anima pura**

Purelei

Il brand tedesco, che per ogni prodotto si ispira alle Hawaii, ha lanciato la Lotus Collection, una collezione composta da 9 gioielli, dedicata allo yoga. Ogni pezzo è pensato per essere indossato anche durante la pratica. [it.purelei.com](http://it.purelei.com)



MANGO

**LA SUPER CAPSULE DI PERNILLE TEISBAEK**

L'influencer e imprenditrice danese veste i panni di una vera designer



**D**a Mango Girl a designer del brand, Pernille Teisbaek ha lavorato a una collezione esclusiva per Mango che sarà disponibile in tutti i negozi a partire da ottobre. I 20 capi, da lei ideati, abbracciano un ideale contemporaneo dove lo stile urbano, ma sempre sofisticato, domina il racconto. Nella collezione il nero, padrone indiscusso, sarà affiancato a tonalità più neutre su capi dal taglio maschile con spalle pronunciate, romantici top in seta e sensuali capi dalle profonde scollature nella parte posteriore. Nella capsule, non solo capi, ma anche accessori come berretti e cappelli indispensabili per l'autunno. [shop.mango.com](http://shop.mango.com)

MARIANNA SENCHINA

**SI TORNA IN UFFICIO DA VERA DIVA**

Per uno stile deciso dal profumo d'estate, si punta sui completi dai toni pastello

**I**l ritorno in ufficio deve essere sognante e portare con sé i ricordi di un'estate appena terminata ma indimenticabile in cui la vista sui tramonti ne è diventata la protagonista. Riprendere a lavorare con un abito Marianna Senchina è il modo migliore per non dimenticare gli attimi da poco vissuti. Qui accanto un completo a due pezzi con cut-out in

vita che rendono il look da vera diva; non a caso, il brand, ha vestito icone della musica quali Dua Lipa, Adele e Rihanna. I pantaloni invece si ispirano al guardaroba maschile, la loro vestibilità è over mentre i bottoni in vita donano un'aria ironica allo stile. Tutti elementi in grado di enfatizzare la femminilità di ogni donna. [mariannasenchina.com](http://mariannasenchina.com)

**La più grande mostra di moda**

The Ball

Tra moda, sogni ed evasione, nel Museo del Design di Holon si trova (fino all'11 dicembre) la più complessa mostra relativa alla moda del presente e del passato. Moda, suono, musica, scenario e illuminazione si uniscono per creare un'esperienza unica e onirica. [dmh.org.il](http://dmh.org.il)

**Rent a dress**

Pleasedontbuy by Twinset

Pleasedontbuy è il progetto creato da Twinset che si dedica al noleggio di capi 100% Made in Italy, pensati per occasioni speciali. Ora, il servizio, presente in alcune boutique, è arrivato anche online con 32 abiti e due completi con giacca e pantalone da scegliere. [pleasedontbuy.com](http://pleasedontbuy.com)



## TATTO MODA BIMBI

**Brontoloni**

MC2SAINTBARTH X DISNEY

La maglietta è in cotone con Brontolo e la scritta "I hate homework", in vero mood back to school!  
mc2saintbarth.com

**Frozen style**

DISNEY

Il set di cancelleria è firmato Frozen per portare sui banchi i personaggi dei cartoni del cuore. All'interno dieci pezzi: tutto l'essenziale per tornare a scuola.

shopdisney.it

**Mitico Topolino**

MCGROUP X DISNEY

L'astuccio è a taschetta in tessuto con la stampa personalizzata di Topolino, perfetto per contenere tutti i pennarelli preferiti.  
mcgroup.cloud

**Platform**

MOACONCEPT X DISNEY

La sneaker è in morbida pelle bianca con stringhe rosa che richiamano il suo interno, la suola ultra leggera garantisce il massimo comfort.  
shop.moaconcept.com



DISNEY

## PER UN COLORATO RITORNO A SCUOLA

La campanella sta per suonare e tutto è pronto per portare sui banchi i nuovi accessori per lo studio

Settembre è il mese dei grandi ritorni e mai come quest'anno si sogna un rientro sereno tra i banchi di scuola per iniziare un migliore anno scolastico e sperare in un lento ritorno alla normalità allontanata prepotentemente dal COVID-19. Per un inizio in grande stile, il primo accessorio su cui puntare è sicuramente lo zaino. Qui troverete un'ampia scelta tra colori e personaggi in grado di abbracciare qualsiasi gusto. C'è chi ama essere accompagnato in classe dai supereroi del cuore, come SpiderMan, per affrontare in tutta sicurezza lo studio

con uno zaino pratico, divertente e capiente. Le due tasche laterali, infatti, sono ideali per contenere bottiglie e borracce. C'è chi, invece, predilige una scelta più classica e romantica con una stampa ispirata ai personaggi delle fiabe come Cenerentola e Belle. Allo zaino si possono abbinare altri articoli di cancelleria coordinati nella stessa fantasia. Due versioni a confronto, una più moderna e una senza tempo, per accompagnare i più piccoli in una nuova e travolgente avventura fatta di amici, giochi, studio, compiti e regole da imparare e seguire.  
shopdisney.it

## GRANDI SPAZI E TANTI SERVIZI PER OFFRIRE UN'ESPERIENZA DI SHOPPING UNICA

Il Cilento Outlet sorge sulla strada che collega le città di Napoli e Salerno all'area archeologica di Paestum, inestimabile patrimonio storico culturale italiano, e alla costa del Cilento, territorio immerso tra incantevoli risorse naturali. Sorge, inoltre, a soli 20 minuti in auto dalle bellezze mozzafiato della costiera amalfitana. Questa strategica posizione geografica consente ai numerosi turisti che lo frequentano di coniugare la passione del viaggio e della scoperta con il piacere per lo shopping. Tra i suoi innovativi servizi orientati all'accoglienza e alla cura della clientela, oltre ai classici infopoint e tax free, spiccano:

- il **Click&Collect**, che consente di prenotare le numerose offerte dei brand presenti nella vetrina digitale con un semplice *click* e ritirare comodamente in negozio entro 72 ore;
- la **Gift Card**, prepagata MasterCard acquistabile presso l'infopoint o sul sito [cilentoutlet.com](http://cilentoutlet.com), e spendibile in tutti i negozi del centro: il regalo giusto per ogni occasione;
- la **Cilento Fashion App**, comoda facile e gratuita, che consente ai clienti di spendere, accumulare punti e vincere tanti fantastici premi.

Dispone anche di aree giochi per bambini, punti ristoro, oltre 4.500 posti auto e comode aree riservate alla sosta di bus turistici. Per chi ama lo shopping con stile, il Cilento Outlet è la scelta giusta con i suoi oltre 70 brand e sconti imperdibili fino al 70% dal prezzo outlet, tutto l'anno!



**CILENTO OUTLET**  
Il tuo shopping con stile.



cilentoutlet.it

# OLFATTO

REMISE EN FORME

# Pronti, rientro e via!

Beauty routine post vacanze: consigli utili per tornare in forma e restituire la giusta luminosità a pelle e capelli

DI FEDERICA ASCOLI



### Relax e idratazione HQ COSMÉTIQUE

Una gamma di maschere in tessuto, dall'immagine fresca, giovane e con formule "Clean&Natural". Da usare prima di un'occasione speciale o per un semplice momento di relax. 2,99 euro. [hqcosmetique.com](http://hqcosmetique.com)

# A

rchivate le lunghe giornate al mare e le passeggiate al sole è finalmente tempo di rientrare in città e anche di idratazione. L'esposizione ai raggi solari così come il vento, il cloro e la salsedine possono danneggiare pelle e capelli. A tal proposito è importante aggiornare la beauty routine con trattamenti di detersione e idratazione specifici per fare in modo che pelle e chioma tornino in perfetta salute, riparati e nutriti. Come rigenerare la pelle dopo l'estate? L'accurata idratazione di viso e corpo è un rituale d'obbligo durante tutto il periodo di vacanza. La crema o lo spray doposole si dovrebbero applicare sempre, dopo ogni esposizione al sole, ma anche in seguito. Infatti, il doposole è un

prodotto dalla formulazione ricca e molto nutriente per la pelle e, grazie soprattutto all'azione riparatrice e ristrutturante che svolge, può essere utilizzato anche dopo la fine della vacanza per prolungare al massimo la nostra tintarella. Ma vediamo nel dettaglio i vari step per una beauty routine a prova di rientro. Esfoliare: la prima cosa da fare è eliminare le cellule morte e affinare la grana della pelle con prodotti ad azione specifica. È possibile scegliere lo scrub corpo in base alle diverse esigenze prediligendo texture in gel più leggere o in crema decisamente più ricche. È importante ricordare che l'esfoliazione della pelle deve avvenire al massimo una volta la settimana,

applicare lo scrub troppo spesso infatti rischierebbe di stressare eccessivamente la pelle, rimuovendo oltre alle cellule morte anche quelle ancora vitali. Per il viso, invece, può succedere al rientro dalle vacanze di ritrovarsi delle macchie sul viso o dei leggeri arrossamenti: si tratta di piccoli danni causati dall'esposizione al sole soprattutto se eccessiva e senza un'adeguata protezione. Per risolvere il problema, optate per uno scrub, meglio ancora se preparato con ingredienti naturali e dopo il trattamento stendete sul viso una crema idratante o una crema specifica per alleviare i rossori. Detergere: per tornare ad avere una pelle luminosa, morbida e in salute, dopo lo

stress provocato dalle lunghe ore di esposizione è necessario operare una pulizia profonda, ma delicata. Per quanto riguarda l'incarnato è fondamentale eliminare le impurità, le tossine e i residui di trucco, utilizzando i prodotti più giusti, in base alle proprie esigenze e al tipo di pelle. Esistono infatti diverse texture tra cui scegliere come la crema, generalmente confortevole e di facile assorbimento e/o gli oli lavanti dal finish molto nutriente. Per quanto riguarda il corpo infine è molto importante applicare detergenti dalle texture idratanti e lenitive. Idratare: se dopo le vacanze, il viso appare spento e grigio e la pelle secca e arida, non bisogna disperare, ma nutrire a fondo la cute. Con



### Per contorno occhi CLARINS

Un trattamento completo, efficace e facile da applicare, che agisce sui segni dell'età del contorno occhi. Per uno sguardo sempre giovane.

[clarins.com](http://clarins.com)





**Per chiome perfette  
EMSIBETH COMPANY**

Il potere dell'acqua termale si sposa con l'argilla in una cerimonia che lava via lo stress, le impurità e ricarica i capelli di energia vitale. Da provare in salone su [emsibeth.it/salon-locator/](http://emsibeth.it/salon-locator/) o acquistare sull'online shop. [shop.emsibeth.it](http://shop.emsibeth.it)



**Miscela anti-età  
ELIZABETH ARDEN**

Quando il retinolo incontra le ceramidi, nasce una crema occhi dai molteplici benefici. Formulata con retinolo clinicamente testato e ceramidi che aumentano l'idratazione della pelle. [elizabetharden.it](http://elizabetharden.it)



**Green Tea power  
TEALOGY SKINCARE**

Realizzato con un esclusivo blend di Tè Verde, Sali Marini Integrali ed Oli Essenziali, elimina le cellule morte in modo delicato ma efficace. Leviga istantaneamente la pelle e aiuta a eliminare i liquidi in eccesso. Vaso da 450 g con spatola inclusa - 39 euro. [tealogyskincare.com](http://tealogyskincare.com)

la giusta dose di idratazione tutto tornerà come prima. Per questa prima fase, subito dopo il rientro dalle vacanze, sarebbe più corretto optare per creme viso dalla formulazione particolarmente ricca per il giorno, mentre per la notte sarebbe preferibile utilizzare i sieri, in quanto agiscono più in profondità. I prodotti vanno applicati almeno due volte al giorno, al mattino e alla sera, in modo da vederne nell'immediato gli effetti benefici. Lo stesso discorso vale per le creme idratanti corpo: è importante, anche in questo caso, scegliere delle texture oleose, come i burri, da applicare dopo la doccia in modo da far assorbire in profondità il prodotto e conferire alla pelle, fin da subito, un aspetto più sano, morbido, levigato e nutrito. La beauty routine da rientro non può dimenticare le nostre chiome. Solitamente, infatti, i capelli dopo le vacanze appaiono aridi, disidratati e sbiaditi. Una volta tornati a casa è necessario operare una terapia d'urto, meglio se effettuata da mani esperte in salone, capace di regalare nuovamente idratazione, morbi-

dezza e lucentezza alla chioma. Bandire poi shampoo troppo aggressivi e, finché le temperature lo permettono, si sconsiglia l'uso prolungato del phon come pure l'uso di piastre e ferri arricciacapelli. Per nutrire e riparare in profondità i capelli è bene applicare maschere o impacchi a base di oli naturali come l'olio di mandorle, di jojoba o di cocco, oppure burro di karité da applicare prima dello shampoo. In caso di cute grassa scegliere formulazioni più leggere. Per un rientro davvero sprint, ricordiamoci che è importante seguire anche alcune accortezze che, oltre a un trattamento di bellezza, si riveleranno anche un toccasana per la salute. Limitare gli alimenti dolci, grassi e unti permetterà di eliminare le tossine in eccesso, depurare l'organismo e buttare via qualche chiletto in più. Molto importante è cercare di andare a dormire sempre alla stessa ora e ricordarsi che un buon sonno è fondamentale per mantenersi in salute. Last but not least sorridere: il sorriso è l'arma più efficace per affrontare al meglio le varie situazioni della vita quotidiana.

# NUOVO PORTALE ITALO LIVE

NUOVI FILM, SERIE TV E CONTENUTI  
TUTTI DA SCOPRIRE.



**CINEMA**  
I migliori film  
italiani e stranieri



**MUSICA**  
Le hits di ieri  
e di oggi con le migliori  
Radio italiane



**VIDEO TUTORIAL**  
Impresa e digitale



**SERIE TV**  
Le più amate  
del momento



**GIOCHI**  
6 giochi  
Originali Dal Negro



**EDICOLA & EBOOK**  
Le maggiori  
testate, riviste  
e libri digitali



**LEZIONI D'INGLESE**  
Con John Peter Sloan



**LIVE NEWS**  
Aggiornamenti  
quotidiani



## Il grande intrattenimento gratis per te!

Collegati al Wi-Fi gratuito di Italo, inserisci la tua email e accedi liberamente al portale di bordo Italo Live. Scopri l'ampia offerta di servizi gratuiti: serie tv, film, musica per tutti i gusti, quotidiani, news e tanti altri contenuti sempre aggiornati.





## OLFATTO BEAUTY LEI

**Inno a libertà e benessere in una formula eco-friendly**

Rochas Girl

Nuovissima la formulazione per una fragranza che vuole essere una celebrazione, quella di tutte le ragazze del pianeta che credono in un mondo più inclusivo, in cui gli individui si uniscono per creare un irresistibile senso di unione. Con le proprietà rilassanti dell'estratto di Neroli, Rochas Girl è ricco di ingredienti naturali. In esclusiva solo da Pinalli. rochasgirl.com

**Nuova ossessione per le beauty-addicted**

Teaology Skincare

Grazie alla tecnologia di vibrazione sonora, mentre il roller in cristallo di quarzo rosa scorre sulla pelle, le sue delicate vibrazioni potenziano i benefici del tradizionale massaggio del viso, stimolano il turnover cellulare e favoriscono la tonificazione in profondità dei muscoli. La pelle appare così più fresca, tonica e sollevata. 50 euro. teaologyskincare.com



CLARINS

**"LASH LIFT" @HOME SOGNI CHE SI AVVERANO**

Con pochi e semplici gesti ciglia più folte, perfettamente definite e lunghe. Per una curvatura da sogno



Il sogno di risollevarle le ciglia in un batter d'occhio, ma senza danneggiarle, diventa realtà! Le ciglia sono come liftate, perfettamente definite e uniformemente volumizzate, con una curvatura inaspettata. Il segreto di Supra Lift & Curl Mascara? Make-up e trattamento, insieme! All'avanguardia per innovazione, assicura infatti alle ciglia un risultato "lash lift" professionale... ma ciò che rende unico @home! è la formula, che racchiude tutta l'expertise skincare Clarins

per uno sguardo più "aperto" e ciglia più forti. La formula associa due complessi innovativi: da una parte, il fantastico LASH LIFTING COMPLEX aumenta, naturalmente, lunghezza e curvatura delle ciglia attraverso l'esclusiva associazione di polimeri di origine naturale (zuccheri di semi di chia e di lino); dall'altra, l'imprescindibile LASH BOOSTING COMPLEX allunga le ciglia e le fortifica. Per uno sguardo più espressivo e ammalante. Irresistibile! clarins.com

## OLFATTO BEAUTY LUI

ACQUA DI PARMA

**NEW DESIGN E RITMO CONTEMPORANEO**

Fruizione innovativa e un packaging rivoluzionario per un Eau de Cologne dal gusto raffinato e sempre pronto all'uso

Un'esperienza olfattiva immersiva per lasciarsi avvolgere dal dinamismo e dall'energia di Colonia Futura in qualunque momento. In partenza per il weekend, dopo una sessione sportiva, prima di una cena o di una riunione di lavoro. Per la sua estrema comodità di formato All Over Spray si presta a essere portata sempre con sé ed estratta dalla propria sacca o dallo zaino ovunque ci si trovi. Una bombola essenziale e compatta da 100 ml, in allumi-

nio leggero e indistruttibile, perfetta da maneggiare e portare dappertutto. Design e funzionalità facilitano una gestualità immediata e spontanea. Colonia Futura All Over Spray funziona perfettamente in qualsiasi posizione anche capovolta, grazie al sistema di erogazione. Cuore dell'eleganza maschile, il rito dell'Eau de Cologne in una sintesi moderna che il brand dedica a un uomo attivo, consapevole, che ama sperimentare. In esclusiva per Sephora. acquadiparma.com

**Grooming routine: oltre ogni limite**

Guess

Un assortimento completo di prodotti essenziali per capelli, corpo e viso energizzanti e nutrienti, arricchiti con ingredienti vegetali tonificanti. La Grooming Collection Guess Effect incentiva gli uomini a spingersi oltre i limiti in ogni aspetto della propria vita. guess.com

**Elegante vetiver tra piante e oggetti caraibici**

D.S. &amp; Durga

Il puro distillato di vetiver di Haiti invecchiato si sposa delicatamente con le dolci note del bambù e quelle più speziate del rum. Fresche note di erba e limoni tropicali completano questo profumo sinfonico ed elegante. Un omaggio agli amanti del mare. dsanddurga.com



**FINCONTINUO**  
Finanziamo i tuoi sogni



Se anche i tuoi sogni corrono veloce, scegli Fincontinuo. Ti aiuteremo a scegliere il finanziamento più adatto alle tue esigenze.

**FINCONTINUO**  
Finanziamo i tuoi sogni

E se sei un AAF e vuoi entrare nel nostro team, scrivici a [info@fincontinuo.com](mailto:info@fincontinuo.com). Ti aspettiamo!

Numero Verde  
**800-180787**

[www.fincontinuo.com](http://www.fincontinuo.com)

**.italo**  
I PIACERI DEL VIAGGIO



## ITALO IN CORSA CON AIRC PER LA RICERCA

CON IL PROGETTO "ITALES FOR A BETTER WORLD CHALLENGE"  
ITALO PARTECIPA A UN GRANDE EVENTO DI RACCOLTA FONDI

**84 News**  
Italo partecipa alla Maratona di Roma

**90 Il network**  
Tutti i collegamenti di Italo

**86 Il programma**  
Le novità di Italo Più

**92 Il portale ItaloLive**  
Intrattenimento gratuito a bordo

**88 Gli ambienti**  
Il piacere di viaggiare con Italo

**94 Italo social network**  
Segui i nostri profili e scopri tutte le novità

## Italo e Airc alla Maratona di Roma

Insieme per raccogliere fondi per la ricerca: partecipa anche tu!

Italo è sempre attivo nella promozione di iniziative volte a sensibilizzare sul tema della sostenibilità sociale, intesa come capacità di garantire che le condizioni fondamentali del benessere umano, quali sicurezza, salute ed istruzione, siano equamente distribuite per classi e per genere. A questo fine, Italo si propone di sostenere progetti volti a migliorare l'equità, l'accessibilità, la partecipazione e l'identità culturale. Nell'ambito di queste attività, Italo ha infatti ideato, all'interno del proprio Welfare, il progetto ITALES for a better world challenge a sostegno di AIRC. Non è la prima volta che Italo sostiene AIRC nelle iniziative di raccolta fondi per la ricerca e, ancora una volta, Italo ha deciso di partecipare al grande evento di raccolta fondi in programma dal 15 luglio al 26 settembre, coinvolgendo i propri dipendenti, insieme alle loro famiglie e amici, in alcune iniziative e sfide pensate per raccogliere fondi. Lo scopo è quello di finanziare una borsa di studio, per una ricercatrice o un ricercatore, impegnati nella lotta



ai tumori infantili. La squadra di Italo sarà al fianco di AIRC anche partecipando alla storica Maratona di Roma del 19 Settembre, dividendosi in staffetta i 42 km e 195 metri previsti. Questo progetto rappresenta solo la prima tappa di un percorso che vedrà Italo coinvolto nel sostegno alle organizzazioni impegnate nel sociale. **#Italoforabetterworldchallenge**

## CIVIC PLACES, i luoghi del noi

Ecco la prima campagna in Italia per i posti dell'impegno civico

Italo sostiene CIVIC PLACES, la prima campagna in Italia per i luoghi dell'impegno civico. Per la prima volta in Italia nasce un'iniziativa dedicata a individuare i CIVIC PLACES, i luoghi in cui è accaduto o accade qualcosa di importante per la comunità e che sprigionano energia, per raccogliarli in una mappa e promuoverne la conoscenza e la visita

da parte del pubblico. La mappatura è aperta a tutti: qualsiasi cittadino, ente, impresa o organizzazione potrà proporre alcuni luoghi fisici affinché siano riconosciuti con il marchio registrato CIVIC PLACES: fino al 20 settembre sarà possibile candidare un luogo attraverso la pagina web dedicata [www.becivic.it/civic-places](http://www.becivic.it/civic-places). Dopo il lancio, un co-

mitato valuterà le proposte: tutti i candidati che verranno ritenuti idonei otterranno la qualifica di "CIVIC PLACES" e faranno parte della prima mappa nazionale dei "luoghi del noi" e di una rete di valorizzazione e promozione. Tra questi, il Comitato di Valutazione selezionerà i 10 più belli, attivi e inclusivi per essere raccontati da SkyTG24.

## Modigliani Opera Vision: la mostra

A Venezia un'immersione nella vita e nel genio dell'artista bohémien  
Dal 1° settembre all'Istituto Provinciale per l'Infanzia Santa Maria della Pietà

Dal primo settembre per due anni, presso l'Istituto Provinciale per l'Infanzia "Santa Maria della Pietà" nel cuore di Venezia, una mostra immersiva che vi porterà in un viaggio nella vita di Modigliani. La mostra, a cura della Fondazione Amedeo Modigliani, è stata pensata per fornire allo spettatore una molteplice fruizione dell'arte, strutturata come un vero e proprio cinema a 270° per raccontare la vita artistica, e non solo, di Modigliani con percorsi didattici e linguaggi innovativi di esposizione dei contenuti. Le installazioni multimediali disegneranno l'intero percorso espositivo in un'immersione nella vita e nelle opere dell'artista grazie all'utilizzo della realtà virtuale, in una sala con ologrammi dove verrà proiettato un coinvolgente docufilm sul mondo dell'artista. Ma le particolarità non finiscono qui, il racconto dell'arte arriva fino ad oggi grazie ad un intero piano dedicato ad artisti contemporanei che esporranno le proprie opere al secondo piano che si alterneranno durante il biennio, e infine un Hub culturale sulla terrazza, a due passi da Piazza San Marco, che ospiterà appuntamenti, incontri, presentazioni di libri e tanto altro. «È un progetto molto ambizioso - spiega il Direttore Generale Fondazione Amedeo Modigliani Marco Comito - che dà l'opportunità a tanti artisti italiani contemporanei di esprimere la propria creatività. La vera sfida di questa mostra è sicuramente il coinvolgimento di un pubblico molto ampio, dagli amanti di Modigliani ai giovani, che si avvicinano all'arte grazie ad una particolare fruizione con tecnologie avanzate e un ruolo educativo e divulgativo di rilievo».



Modigliani Opera Vision racconta il percorso artistico di Modigliani con percorsi didattici e linguaggi innovativi di esposizione dei contenuti. Per i viaggiatori Italo con biglietto da/per Venezia sconto di 3€ sul biglietto di ingresso. La mostra è aperta tutti i

giorni dalle 10 alle 19. Su prenotazione è possibile riservare dal giovedì alla domenica visite della mostra a porte chiuse con aperitivo e cena dalle 20.00 alle 24.00. Per maggiori informazioni consultare [www.fondazioneamedeomodigliani.org](http://www.fondazioneamedeomodigliani.org)

# Iscriviti a **Italo Più**, il programma fedeltà di Italo

Iscriviti gratis a Italo Più e ottieni subito **vantaggi e promozioni esclusive!**



**VIAGGI GRATIS**, con soli 1.000 punti ottieni subito un **biglietto premio**.

**OFFERTE DEDICATE**, sconti e promozioni riservate.

**SERVIZI ESCLUSIVI** e, diventando **Privilege**, servizi di viaggio ulteriori.

**ACQUISTI RAPIDI**, dati personali e della **carta di credito** già salvati.

Scegli la flessibilità e diventa **Privilege**: per te ancora più **benefici!**

Acquista biglietti in tariffa **Flex** e ottieni punti qualificanti, te ne bastano solo **6.000** per accedere allo status **Italo Più Privilege**, per te:

- Accesso alle esclusive **Lounge Italo Club**.
- Ingresso dedicato al treno con il servizio **Fast Track**.
- **Upgrade** di ambiente per viaggiare sempre più comodi a bordo di Italo.
- **Punti Extra**.



Ulteriori vantaggi con **Italo Più Corporate** e la **Carta Italo American Express!**



**Italo Più Corporate** è la versione del programma dedicata ai dipendenti delle aziende convenzionate che consente di guadagnare punti sia per i **viaggi personali** sia per quelli **aziendali**.



Richiedi **Carta Italo American Express!** per te tanti benefici, ad esempio: **quota gratuita** il primo anno, **Bonus punti Italo Più**, ingresso alle **Lounge** e **upgrade** di ambiente.

Iscriviti subito a **Italo Più** e scopri tutte le promozioni a te dedicate su **italotreno.it**

Per tutti i Termini e le Condizioni visita [italotreno.it](http://italotreno.it)

<sup>1</sup> Messaggio pubblicitario per fini promozionali. Per maggiori informazioni consulta i Fogli Informativi su [americanexpress.it/terminiecondizioni](http://americanexpress.it/terminiecondizioni). L'approvazione della Carta è a discrezione di American Express.

# Viaggia in **tutta sicurezza** con Italo

La sicurezza del nostro personale e dei nostri clienti è la nostra priorità. Per questo abbiamo adottato tutte le misure previste dalle disposizioni governative per permettere un'esperienza di viaggio sicura e serena

## LE TUE REGOLE



Indossa la mascherina per tutto il viaggio ed in biglietteria.



Rispetta la segnaletica in stazione ed in biglietteria ed utilizza le porte di accesso ai treni indicate per la salita e per la discesa.



Igienizza spesso le mani ed evita di toccarti il viso.



Limita al massimo gli spostamenti ed i movimenti nell'abito del treno.



Non viaggiare e non recarti in biglietteria se hai sintomi influenzali acuti (febbre, tosse, ecc.).

## LE NOSTRE REGOLE



Sanifichiamo sistematicamente i poggiatesta, le superfici e gli impianti di condizionamento all'interno degli ambienti del treno e della biglietteria.



Rinnoviamo l'aria a bordo.



Abbiamo posizionato dispenser di gel disinfettante per mani su ogni carrozza ed in biglietteria.



Tuteliamo il nostro personale con un kit di protezione e un'adeguata formazione.



Abbiamo adottato il biglietto nominativo al fine di identificare tutti i passeggeri.

GRAFICHE A CURA DI CONNEXIA SRL

# La sicurezza è un viaggio da fare insieme



Scarica qui il video





## Viaggiare con Italo: 4 Ambienti, 4 stili di viaggio

### CLUB EXECUTIVE

Un ambiente curato nei minimi dettagli per rendere più piacevole il vostro viaggio all'insegna dell'eleganza, della tecnologia e del servizio esclusivo.



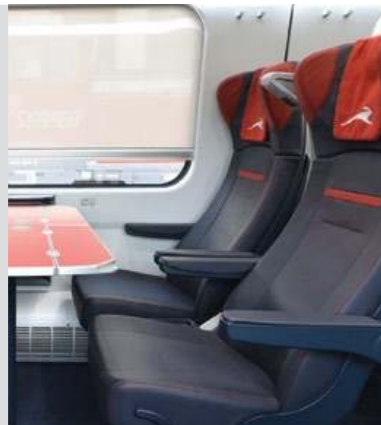
### COMFORT

I vantaggi della Prima e della Smart fusi per darvi un'esperienza di viaggio che rappresenta il mix perfetto tra comfort ed economicità.



### PRIMA

Il massimo del comfort con ampi spazi individuali e libertà di movimento, un servizio unico per momenti di assoluto relax.



### SMART

Viaggiare senza rinunciare alle comodità accedendo alle migliori tariffe che Italo può offrire.



## Carnet Italo. Il modo conveniente di viaggiare

Se viaggi spesso per lavoro o percorri di frequente le stesse tratte, risparmiare fino a oltre il 50% sul prezzo del biglietto è facile e veloce



- **Acquista il pacchetto di viaggi Carnet Flex\*** più adatto a te tra:
  - Carnet Prima (5 o 10 coupon)\*\*
  - Carnet Smart (5 o 10 coupon)\*\*
  - Carnet Special (20 coupon)\*\*
- **Clicca su "Prenota con Carnet"** e scegli data e orario di viaggio\*\*\*
- **Acquista tramite i coupon disponibili**

Scopri tutte le nostre offerte e promozioni sul sito [italotreno.it](http://italotreno.it)

\* Il Carnet è nominativo, valido nella sola tratta acquistata e non rimborsabile. L'accumulo dei punti Italo Più è previsto con l'acquisto di Carnet Flex in ambienti Prima e Smart.

\*\* In fase di acquisto scegliere le due città tra cui viaggiare. Per conoscere tutte le tratte incluse nell'offerta e i prezzi di acquisto consultare il sito [italotreno.it](http://italotreno.it). Acquistabile tramite sito web, App e Contact Center.

\*\*\* I singoli viaggi possono essere effettuati tutti i giorni tranne la Domenica, festivi e prefestivi. Modificabili senza limiti e gratuitamente, fino a 3 minuti prima della partenza in stazione, tramite App e sito web. Per conoscere i dettagli consultare il contratto di trasporto su [italotreno.it](http://italotreno.it)



### IL POSTO NON È DISPONIBILE

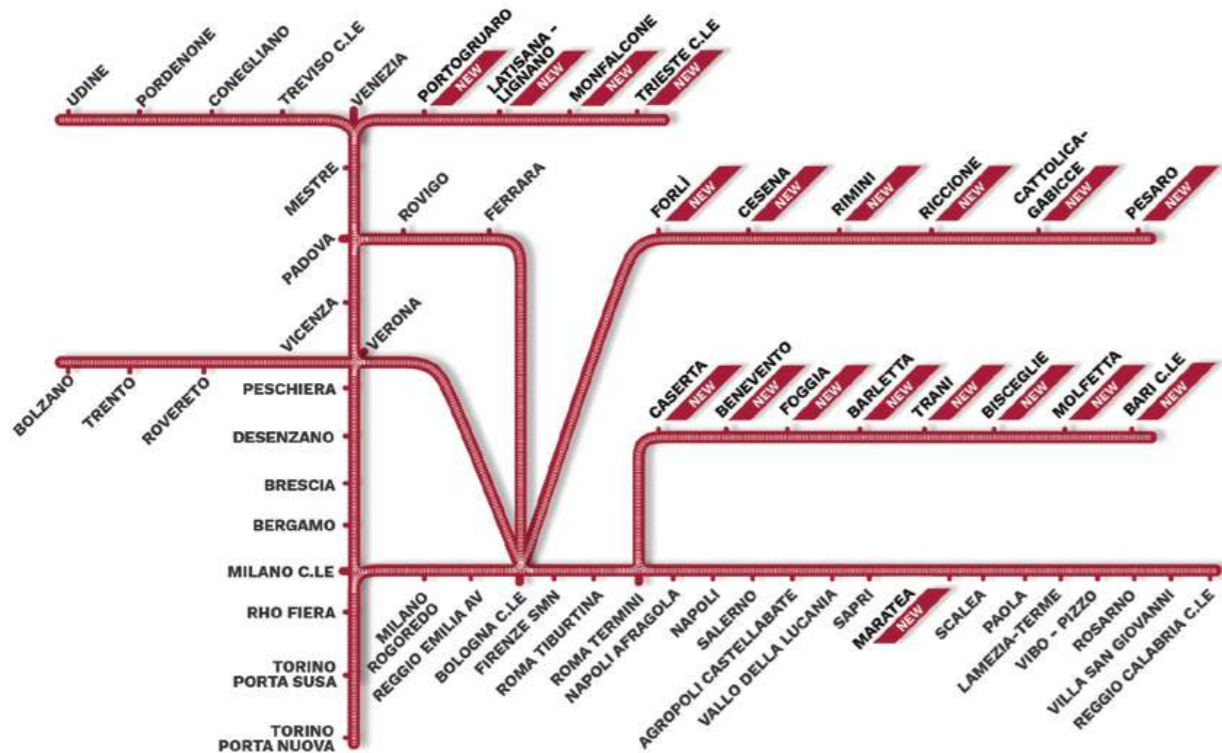
Se vedi questo simbolo sul poggiatesta non puoi occupare quel posto

Tante città collegate attraverso il network da Nord a Sud grazie anche ai nuovi Italo EVO che sfrecciano lungo le principali linee ferroviarie dell'intera penisola



Verifica sul sito [italotreno.it](http://italotreno.it) i servizi commerciali previsti a settembre 2021

# TUTTA LA RETE DI ITALO



## Viaggia senza pensieri con Italo Go

In collaborazione con partner specializzati, le soluzioni per agevolare il proprio soggiorno **Italo lancia Italo Go**, un catalogo di servizi ideati per agevolare gli spostamenti e i soggiorni di chi viaggia. Chi sceglie Italo ha la possibilità di completare il proprio viaggio prenotando i seguenti servizi, offerti in collaborazione con partner specializzati



Scegli Booking.com per i tuoi soggiorni in Italia e in tutto il mondo. Puoi usufruire di sconti fino al 50% e accumulare punti Italo Più da utilizzare come preferisci. Prenota tramite il sito [italotreno.it](http://italotreno.it), sezione **hotel ItaloGo**



Fino al 10% di sconto sul noleggio effettuato in Italia e all'estero, oltre a 3 punti Italo Più per ogni Euro speso. Prenota tramite il sito [italotreno.it](http://italotreno.it), sezione **autonoleggio ItaloGo**



Prenota on-line il tuo biglietto ai musei Vaticani o agli Uffizi e vivi un'esperienza indimenticabile al miglior prezzo garantito! **Puoi scegliere tra una selezione di tour e attività e se la trovi a un costo inferiore GetYourGuide ti rimborserà la differenza!**



Inserisci la stazione, metti a confronto i servizi, i prezzi e le recensioni, seleziona il parcheggio che fa per te risparmiando tempo e denaro. Prenotando in anticipo con ParkVia, **potrai risparmiare fino al 60%!**



Registrati a MiMoto, il primo servizio di scooter sharing elettrico made in Italy, e approfitta dello sconto dedicato! Inserisci il codice "mitalo" e ricevi 20 minuti di corsa in omaggio! **Per te oltre 400 scooter elettrici tra Milano e Torino sempre disponibili!**



Grazie alla partnership con la società Autostradale, **i viaggiatori di Italo potranno prenotare il proprio trasferimento semplicemente con un click** utilizzando il servizio Airport Bus Express, disponibile dalla stazione di Milano Centrale verso gli aeroporti di Milano e dalla stazione di Firenze Santa Maria Novella verso l'aeroporto di Pisa.



Solo 5€ al giorno a bagaglio senza tasse extra e restrizioni; Garanzia di sicurezza su ogni valigia fino a 3000 euro; senza stress, code e con orari flessibili. **Prenota online, raggiungi il deposito e lascia i bagagli in un batter d'occhio!**



**Prenota con un click il tuo viaggio in bus, per le tue vacanze in Puglia!** Non perdere l'occasione di visitare i Paesi più caratteristici: con Cotrap avrai a disposizione i collegamenti in bus per le più belle località turistiche e balneari della Puglia, prenotabili facilmente dal tuo Smartphone.



**Trova il biglietto per le rotte italiane al prezzo più conveniente.** Prenota il biglietto del traghetto con Direct Ferries, il più grande rivenditore di biglietti online al mondo. Confronta rotte, orari e prezzi e prenota il biglietto del tuo traghetto al miglior prezzo sul mercato. Potrai viaggiare con tutti i più grandi operatori navali italiani, tra cui: Alilauro, Grimaldi, NLG, Liberty Lines, Tirrenia e molti altri.

Prenotare i servizi di **Italo Go** è facilissimo: dopo aver effettuato l'acquisto del biglietto, nella pagina "Conferma Acquisto" è presente l'area dedicata a **Italo Go**, cliccando sul servizio desiderato si viene indirizzati automaticamente sul sito del Partner per poter finalizzare la prenotazione. In questo modo **Italo** mette a disposizione un ventaglio di servizi per garantire ai suoi viaggiatori un'esperienza di viaggio completa e soddisfacente.

# Il nuovo portale Italo Live è ricco di novità

Con l'intrattenimento gratuito di bordo il viaggio non sarà più lo stesso

- Cinema**: I migliori film italiani e stranieri
- Edicola & Ebook**: Le maggiori testate, riviste e i libri digitali
- Serie tv**: Le più amate del momento
- Musica**: Le hits di ieri e di oggi con le migliori radio italiane
- Videotutorial**: Impresa e digitale
- Live news**: Aggiornamenti quotidiani
- Lezioni d'inglese**: Con John Peter Sloan
- Giochi**: 3 nuovi giochi firmati Originale Dal Negro
- Gift Box**: Le offerte dei nostri partner

## La proposta del mese: il nuovo magazine l'Automobile

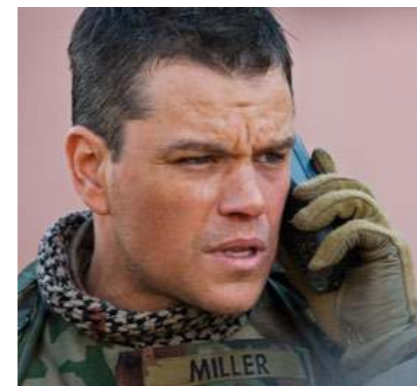
EDICOLA  
**Sfoggia in treno il tuo giornale preferito**  
Quotidiani e Riviste scelti per te.

Approda nella nostra **Edicola** una rivista con oltre 120 anni di storia: **l'Automobile**. Edito dall'Automobile Club d'Italia, il mensile entra a far parte dei nostri **Magazines**, arricchendo la **Sezione Leggi** dell'intrattenimento a bordo. **l'Automobile** è una passione che si racconta e viaggia insieme a noi: legata a motori, vecchi e nuovi; alimentata anche attraverso un libro, le note di una musica senza scarichi, un'opera d'arte che fa correre veloce l'immaginazione in un circuito o una pellicola tutti da sfogliare. Accedi, dal menù a tendina all'**Edicola** o dalla **Sezione Leggi**, sfoggia le novità di ogni mese: **l'Automobile** curiosa oltre il parabrezza, sapendo bene che il mondo che c'è fuori è parte di essa. Il mondo dei motori da oggi viaggia insieme a noi!

## Il catalogo di Italo si arricchisce di nuove entusiasmanti proposte

Nuovi Thriller, Film d'Animazione, Commedie, Documentari e molto altro ti aspettano a bordo treno! Mettiti comodo e Buona visione!

### Green Zone



Roy viene chiamato a Baghdad, nei giorni che precedono il conflitto in Medio Oriente, insieme ad un team di ispettori dell'esercito, per cercare le armi di distruzione di massa che gli americani credono stoccate nel deserto iracheno.

### La vita è una cosa meravigliosa



Cesare è un poliziotto specializzato nelle intercettazioni ed è fidanzato con Dorina. Antonio è il presidente di un gruppo bancario e sua moglie Federica non fa altro che vivere nel lusso mentre si occupa dell'unica figlia. Le loro vite sono molto più intrecciate di quanto essi stessi possano immaginare.

Dall'1 al 30 settembre \* Il film inizia poco dopo la partenza da Milano, Padova o Verona. \*\* Il film inizia poco dopo la partenza da Roma.

### Tratta Nord-Sud\*

**DAL 1/9 AL 7/9**

**LA VITA È UNA COSA MERAVIGLIOSA**  
di Carlo Vanzina  
Con: Gigi Proietti, Vincenzo Salemme, Nancy Brilli  
Durata: 103'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA

**DAL 8/9 AL 14/9**

**NON SI RUBA A CASA DEI LADRI**  
di Carlo Vanzina  
Con: Vincenzo Salemme, Massimo Ghini, Stefania Rocca  
Durata: 93'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA

**DAL 15/9 AL 21/9**

**CACCIA AL TESORO**  
di Carlo Vanzina  
Con: Vincenzo Salemme, Carlo Buccirosso, Max Tortora  
Durata: 90'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA

**DAL 22/9 AL 30/9W**

**HELLBOY**  
di Neil Marshall  
Con: David Harbour, Ian McShane, Milla Jovovich  
Durata: 121'  
Genere: Fantastico  
Lingua: ITA

### Tratta Sud-Nord\*\*

**PERFETTI SCONOSCIUTI**  
di Paolo Genovese  
Con: Edoardo Leo, Marco Giallini, Kasia Smutniak  
Durata: 97'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA

**SOMEWHERE**  
di Sofia Coppola  
Con: Stephen Dorff, Elle Fanning, Chris Pontius  
Durata: 98'  
Genere: Drammatico  
Lingua: ITA

**FALLEN**  
di Scott Hicks  
Con: Addison Timlin, Harrison Gilbertson, Jeremy Irvine  
Durata: 92'  
Genere: Fantastico  
Lingua: ITA

**GREEN ZONE**  
di Paul Greengrass  
Con: Matt Damon, Greg Kinnear, Jason Isaacs  
Durata: 115'  
Genere: Azione  
Lingua: ITA

#### LEGENDA

Contenuto adatto a tutti   
Contenuto adatto a bambini con adulti a fianco   
Nessun film in programmazione è vietato ai minori

# Con Italo viaggi sui social ad alta velocità!

Seguici per scoprire tutte le nostre offerte e le ultime novità

.italo  
Siamo arrivati su Telegram, per news e offerte in tempo reale.

NEW!

TELEGRAM

Per aiutarti a trovare le offerte migliori per le tue vacanze, Italo sbarca su Telegram: seguici per essere sempre aggiornato su tutti gli sconti, le promozioni e le novità di ItaloTreno. Iscriviti al nostro canale ufficiale e viaggia ad Alta Velocità!

FACEBOOK

Ogni giorno la pagina Facebook di Italo condivide con i propri utenti offerte, novità di prodotto e le promo più convenienti! Con le rubriche dedicate al viaggio e al mondo del treno vi facciamo scoprire tutti i segreti di Italo. Siete già in tantissimi, ma continuate a seguirci per creare un'autentica community del leprotto!

INSTAGRAM

Tagga i tuoi scatti con l'hashtag #italotreno e condividi le tue foto con Italo! All'interno della pagina di Instagram puoi trovare video, immagini dei nostri treni e i regram degli scatti più belli dei nostri viaggiatori/follower.

LINKEDIN

Linkedin è il profilo social professionale di Italo. Seguici per rimanere aggiornato sulle novità corporate e sulle offerte per il mondo business!

YOUTUBE

Scegli cosa vedere, scegli di vedere l'Alta Velocità di Italo! Sul nostro canale YouTube puoi trovare le riprese dei nostri treni, gli spot commerciali, gli eventi più esclusivi e le video-interviste al personale di Italo.

TWITTER

L'alta velocità in 280 caratteri. Cinguetta con Italo i tuoi pensieri e le tue idee e cogli al volo le occasioni!

WE ARE HIRING

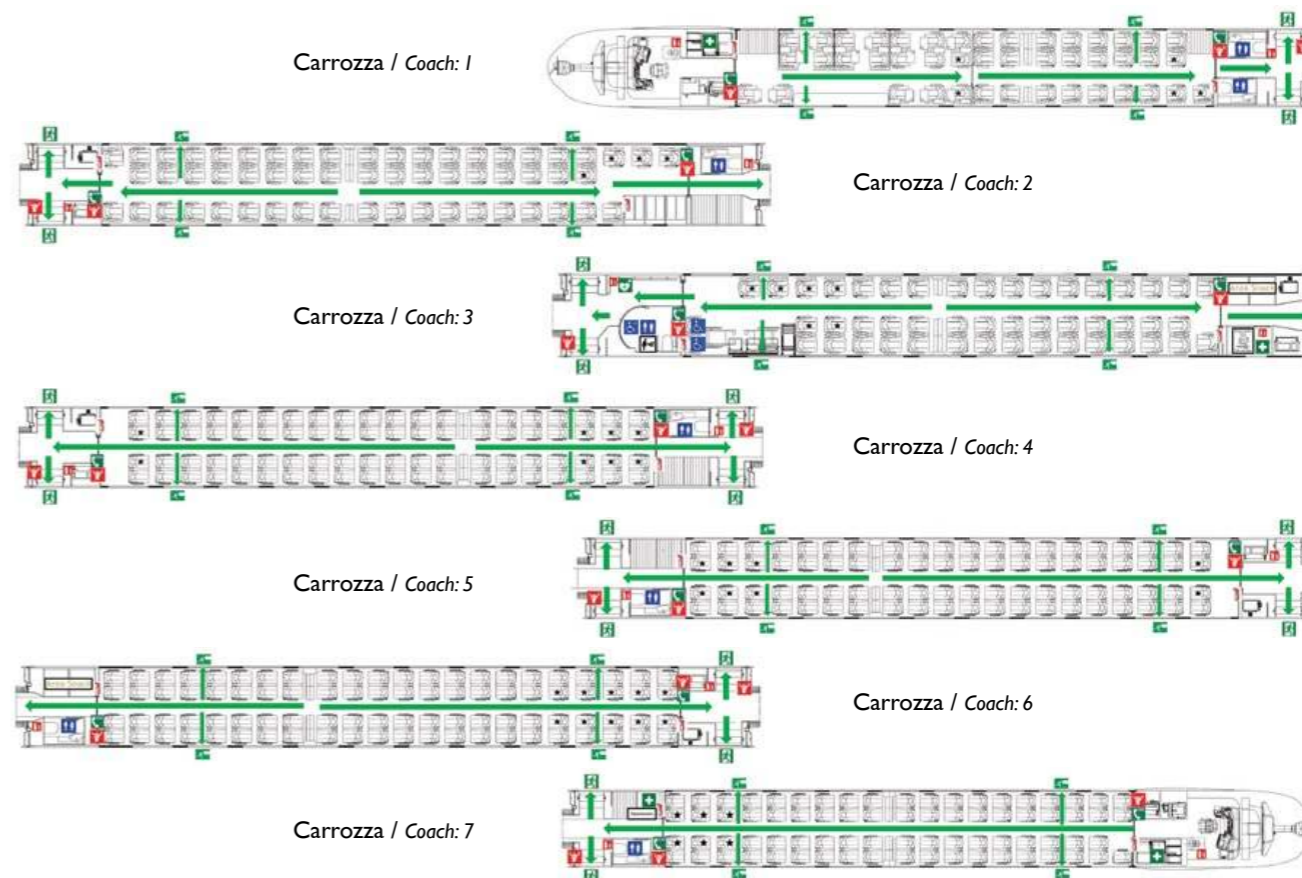
#torneremoAViaggiare

Stiamo lavorando per farti viaggiare sempre meglio.

Ci andiamo piano solo con le emissioni di CO<sub>2</sub>.

# Sicurezza a bordo/on-board safety instructions

La mappa a bordo treno / On-board train map



APERTURA PORTE IN CASO DI EMERGENZA

Ciascuna porta di salita/discesa passeggeri è dotata di un dispositivo di sicurezza per l'apertura in emergenza dall'interno, azionabile come di seguito rappresentato

## Legenda / Legend

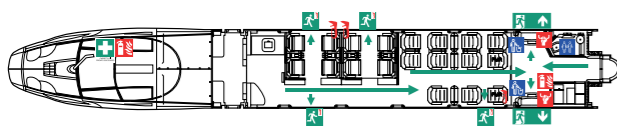
- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li> Uscita di emergenza<br/>Emergency exit</li> <li> Finestra di emergenza<br/>Emergency window</li> <li> Via di fuga<br/>Escape route</li> <li> Estintore<br/>Fire extinguisher</li> <li> Martello frangivetro<br/>Hammer for breaking glass</li> <li> Maniglia allarme passeggeri<br/>Handle passenger alarm</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li> Cassetta di pronto soccorso<br/>First aid kit</li> <li> Chiamata di emergenza<br/>Emergency call</li> <li> Toilette persone a mobilità ridotta<br/>Toilet person with reduced mobility</li> <li> Persona a mobilità ridotta<br/>Person with reduced mobility</li> <li> Toilette<br/>Toilet</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li> Sfigmomanometro<br/>Sphygmomanometer</li> <li> Responsabile treno<br/>Train Manager</li> <li> Fasciatoio<br/>Diaper change pad</li> <li> Distributore di snack e bevande<br/>Automatic vending machine</li> <li> Defibrillatore<br/>Heartstart</li> </ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



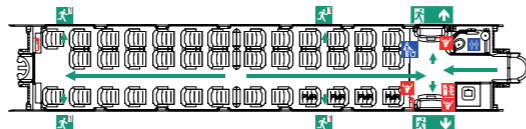
# Sicurezza a bordo/on-board safety instructions

## La mappa a bordo treno / On-board train map

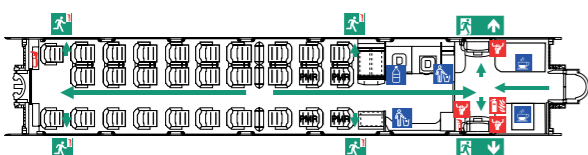
Carrozza / Coach: 1



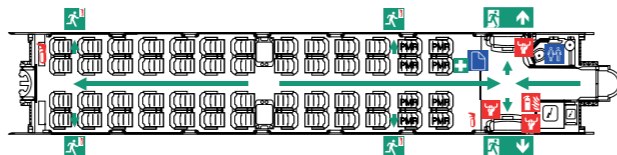
Carrozza / Coach: 2, 4, 5



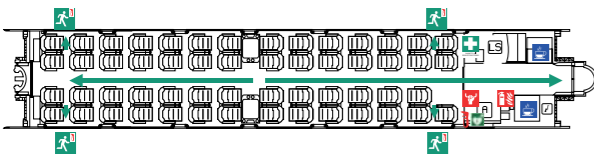
Carrozza / Coach: 3



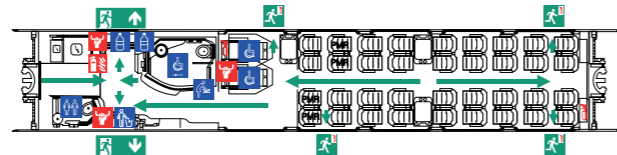
Carrozza / Coach: 6



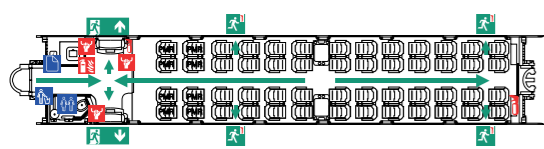
Carrozza / Coach: 7



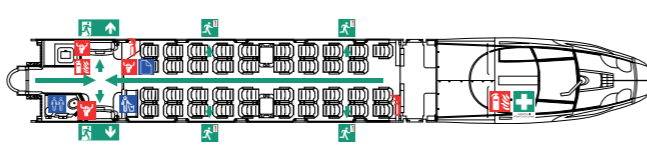
Carrozza / Coach: 8



Carrozza / Coach: 9, 10



Carrozza / Coach: 11



### Legenda / Legend

- Uscita di emergenza  
Emergency exit
- Finestrino di emergenza  
Emergency window
- Via di fuga  
Escape route
- Estintore  
Fire extinguisher
- Martello frangivetro  
Hammer for breaking glass
- Maniglia allarme passeggeri  
Handle passenger alarm

- Cassetta di pronto soccorso  
First aid kit
- Fasciatoio  
Diaper change pad
- Distributore  
Automatic vending machine
- Persona a mobilità ridotta  
Person with reduced mobility
- Toilette  
Toilet

- Defibrillatore  
Heartstart
- Posti per sedie a rotelle  
Wheelchair spaces
- Toilette handicap  
Disabled toilet
- Cestini carta  
Paper baskets
- Cestini plastica  
Plastic baskets
- Cestini indifferenziata  
Other waste baskets

## Come comportarsi in caso d'emergenza What to do in an emergency

Nella condizione ordinaria di marcia in sicurezza, i passeggeri devono occupare esclusivamente gli spazi idonei al loro trasporto in modo da non ostacolare il personale di bordo nell'espletamento delle attività connesse con la sicurezza e eventuali operazioni di evacuazione del treno in emergenza. In caso di evacuazione del treno in emergenza è necessario attenersi alle istruzioni del personale di bordo prestando attenzione al rispetto delle seguenti istruzioni di carattere generale:

- Abbandonare il treno senza indugi, in maniera ordinata e con calma;
- Aiutare chi si trovi in difficoltà, con priorità a soggetti "sensibili" (bambini, donne in stato di gravidanza, portatori di handicap, ecc.);

- Abbandonare i bagagli e non tornare indietro per nessun motivo;
- In presenza di fumo o fiamme camminare chini.

In ordinary condition of safe running, travellers must remain in their assigned seats so that they do not prevent the work of on-board staff performing safety-related tasks or interfere with train evacuation in the event of an emergency. In the event of an emergency evacuation, follow the instructions of the on-board staff and the following general safety information:

- Evacuate the train quickly, calmly and in an orderly fashion;
- Help passengers requiring assistance, giving priority to children, pregnant women, the disabled;
- Leave your luggage behind, and do not re-enter the train for any reason;
- Walk bending down if there is smoke or flame.

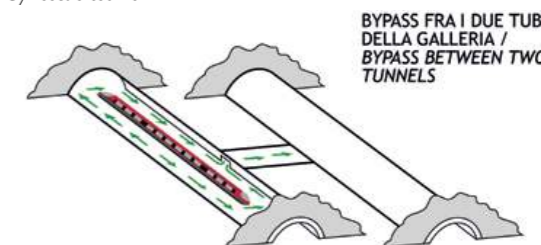
## Esodo galleria linea AV/AC Firenze-Bologna Tunnel AV/AC evacuation Florence-Bologna

Per un ordinato e rapido esodo dalla galleria è necessario attenersi alle istruzioni fornite dal personale ferroviario direttamente o mediante gli impianti di diffusione sonora, prestando comunque osservanza alle seguenti indicazioni generali:

1. Una volta discesi dal treno occorre dirigersi verso la direzione più opportuna per l'esodo seguendo i cartelli segnaletici affissi sulla parete della galleria e/o le indicazioni fornite dal personale ferroviario;
2. La galleria dovrà essere percorsa camminando esclusivamente sul marciapiede laterale della stessa evitando di invadere i binari;
3. L'attraversamento dei binari, se necessario per raggiungere l'uscita, deve essere preventivamente autorizzato dal personale ferroviario;
4. Durante l'esodo occorre mantenere la calma, non spingere o accalcarsi con le persone che precedono, non creare allarmismo;
5. Aiutare, per quanto possibile, le persone a mobilità ridotta;
6. Una volta raggiunta l'uscita occorre non disperdersi e seguire le istruzioni impartite dalle squadre di soccorso.

while bearing in mind the following general indications:

1. Once off the train, you must head in the most appropriate direction for evacuation by following the indications of the train personnel and/or, if there are, the signs on the tunnel walls;
2. While in the tunnel, walk along the side pavement only and be sure to avoid encroaching on the tracks;
3. Crossing of the tracks, if required in order to reach the exit, must be authorized in advance by the train personnel;
4. During the evacuation you must keep calm all the time. Avoid pushing or crowding the people in front and do not panic;
5. People with reduced mobility should be helped as much as possible;
6. On reaching the exit, remain in the area and follow the instructions provided by rescue teams.



For an orderly and efficient evacuation in a tunnel please follow the instructions provided by the train personnel either or over the train P.A. system,

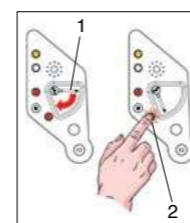


Fig.1

### Apertura porte di emergenza Opening the emergency exits

Per aprire la porta in emergenza:

- girare la maniglia verso il basso (Fig.1- disegno 1)
- attendere l'accensione del pulsante rosso
- premere il pulsante rosso ed aprire la porta (Fig.1- disegno 2)

To open the emergency exits:

- Wait until the red light comes on (Fig.1 - drawing 1)
- Turn the handle downwards
- Press the button with the red light on it open the door (Fig.1 - drawing 2)



Fig.2

### Finestrini/Windows

Prelevare il martello frangivetro, (Fig.2) colpire il finestrino nel punto indicato sul vetro (Fig.3) e spingere il finestrino.



Fig.3

Pick up the hammer for breaking glass (Fig.2) use it to strike the window at the spot marked (Fig.3) and push the window out.

### Prese elettriche

Piccoli suggerimenti utili per evitare di danneggiare le prese elettriche a bordo di ITALO e per l'utilizzo in tutta sicurezza:

- Evitare di maneggiare materiale elettrico con le mani bagnate;
- Estrarre la spina da una presa afferrando con le dita il corpo della stessa, evitando di tirare solo il cavo;

- È vietato l'utilizzo di prese multiple, ciabatte e/o prolunghie;
- Limitare l'utilizzo di adattori;
- Evitare di lasciare inserite nelle prese spine non collegate ad alcuna apparecchiatura;
- In caso di danneggiamento della presa o di qualsiasi altro problema di natura elettrica, rivolgersi tempestivamente al personale di bordo ITALO.

L'oroscopo di  
**MISS X**

**Ariete**

Settembre, come spesso accade, segna una nuova partenza. Amore, lavoro o anche scuola: mettetevi in discussione e fatevi trovare pronti, la sorpresa è sempre dietro l'angolo.



**Toro**

La passione potrebbe prendere presto il sopravvento sulla razionalità. Non sempre è male: basta poi saper fare i conti con le decisioni prese. Il futuro è nelle vostre mani.

**Gemelli**

Le stelle sono dalla vostra. Le prime settimane del mese saranno frizzanti, quindi approfittatene e godetevi ogni momento. Per il resto seguite l'istinto, magari vi porterà in qualche bel posto.



**Cancro**

Si profila un mese spartiacque con delle decisioni a dir poco pesanti da dover prendere. Pensateci bene e poi prendete la vostra strada senza troppi ripensamenti. Coraggio!

**Leone**

Dopo un po' di smarrimento, la seconda metà di settembre vi riporterà sulla vostra strada. Merito anche dell'amore, quello vero che ormai da un po' di tempo vi fa battere forte il cuore.



**Vergine**

Vacanze finite? La speranza è che abbiate fatto il pieno di energie perché il mese ripartirà a ritmo serrato e sarà un duro banco di prova. E ovviamente dovrete rispondere presente.

**Bilancia**

L'estate vi ha riportato sorriso e benessere fisico. Una condizione che vi permetterà anche di concentrarvi su nuovi interessi. E in amore è il momento giusto per cercare stabilità.



**Scorpione**

Testardi e perfezionisti, delle volte anche troppo, e questo vi porta a essere troppo esigenti con voi stessi. In amore i pianeti vi sorridono, che sia la volta buona?

**Sagittario**

Non fatevi spaventare da un inizio di mese complicato. Ai problemi, se vorrete, saprete trovare la giusta soluzione, anche grazie all'aiuto di chi non vi ha mai voltato le spalle.



**Capricorno**

È il momento di tornare in pista. È vero, l'amore ha lasciato dei segni pesanti sul vostro passato, ma le novità potrebbero essere davvero molto interessanti.

**Acquario**

Nei sentimenti regna l'incertezza ed è forse anche per questo che vi state concentrando sul lavoro. Un consiglio? Occhi aperti che settembre porterà novità.



**Pesci**

Ora o mai più. Scegliete le vostre priorità, capite cosa vi serve e vi fa stare bene. Una volta presa la decisione sarà difficile tornare indietro. E questo vale anche per i giovani.





**DUNO**